



2015.9 协会回国访问团代表向国侨办文化司负责人赠送锦旗
感谢国侨办对全美中文学校协会的大力支持

2015 Vol 4

协会简讯

- 短讯 3
- ACTFL通讯 4
- 2015-2016全美中文学校地区联络中心主任 6
- 会员学校信息更新及会费 7
- 2015全美中文学校协会回国访问报道 8
- 参访汇报与观感 15
- 回“娘家”的感觉真好 16

示范学校介绍

- 亚特兰大现代中文学校介绍 17

学校活动 中文教育

- 时不可待 19
- 如何内化孩子中文学习的兴趣 24
- 营造局部中文环境 25
- 回顾历史，开创未来 27
- 让我们的孩子铭记抗战历史 28
- 圣路易斯现代中文学校 2015 金秋谢师宴 32
- 圣地亚哥华夏中文学校学分班的课业实践 36
- 华夏教师研讨会 38
- 安华中文学校参加 2015 年美国独立日游行 39
- 华夏教师年会中年级专题研讨会总结 42
- 开蒙大典惊艳亮相，文化传承育才敢先 43
- 安华中文学校 2015 届毕业生礼 46

学生作文

- 难忘的加州行 50
- 难忘的一次钓鱼 50
- 难忘的安徽 51
- 难忘的密西根 52
- 难忘的昆明 52
- 难忘的电脑绘画 53
- 难忘的西点军校 53
- 难忘的辩论夏令营 54
- 难忘的辩论培训 55
- 中学的第一次课外活动 55

协会第十一届理事会成员 (Directors of the CSAUS 11th Board)

会长: 张星钰 副会长: 邢彬

理事: 胡国荣、梁辉, 张长春, 何振宇、刘申、倪小鹏、潘建荣、邵艾萍、唐艺杰

理事会各部主管

财务及财产部(司库) -胡国荣(司库)、邵艾萍
 会员学校服务部 -唐艺杰、梁辉
 教学研究部 -梁辉、何振宇
 网络技术部 -倪小鹏、潘建荣
 对外关系部 -何振宇、刘申
 学生服务部 -潘建荣、张长春
 公关资源部 -邵艾萍、倪小鹏
 发展规划部 -张长春、胡国荣
 联络协调部 -刘申、唐艺杰
 秘书处 - 何振宇(秘书长)、刘申(副秘书长)、张长春(副秘书长)

协会地区联络中心 (Area Liaison Center – more to come)

请看第三页联络中心目录

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

总干事: 郑良根
 常务副总干事: 杨八林, 依慧, 江江, 江信蓉
 副总干事: 关丽华、吴哲、陈玲芝、唐志文
 干事: 章静怡、李晓东、杨志远、王鹃、袁秋萍、王葵、罗南、李金英

【协会简讯】

短讯 3

ACTFL通讯 4

【协会回国访问报道】

2015全美中文学校协会回国访问报道 8

参访汇报与观感 15

回“娘家”的感觉真好 16

【示范学校介绍】

亚特兰大现代中文学校介绍 17

【中文教育与管理】

时不可待——中文学校教育管理的标准化、正规化、专业化趋势 19

如何内化孩子中文学习的兴趣 24

营造局部中文环境 25

【学校活动】

回顾历史, 开创未来 27

让我们的孩子铭记抗战历史 28

圣路易斯现代中文学校2015 金秋谢师宴 32

圣地亚哥华夏中文学校学分班的课业实践 36

华夏教师研讨会 38

安华中文学校参加2015年美国独立日游行 39



全美中文学校协会

The Chinese School Association
in the United States

季度通讯

QUARTERLY

NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575

2015年第4期

总第74期

No. 74, The fourth Issue of 2015

总编 帅致若
 副总编 郑良根
 执行主编 刘申
 执行副主编 唐志文
 责任编辑 王鹃
 编委 江江、王鹃、袁秋萍、
 王葵、罗南、李金英、唐志文
 网版编辑 倪小鹏、郑良根
 封面图片 王匡廷
 审稿 刘申
 邮寄 刘申
 电话 636-675-3270
 传真 513-677-5050
 发行 全美中文学校协会
 协会脸书 www.facebook/csaus.connect
 网站 www.csaus.net
 电邮 info@csaus.org
 投稿 newsletters@csaus.net
 订购 513-266-0722

华夏教师年会中年级专题研讨会总结 42
 开蒙大典惊艳亮相, 文化传承育才敢先 43
 安华中文学校2015届毕业生礼 44

【学生作文】

难忘的加州行 50
 难忘的一次钓鱼 50
 难忘的安徽 51
 难忘的密西根 52
 难忘的昆明 52
 难忘的电脑绘画 53
 难忘的西点军校 53
 难忘的辩论夏令营 54
 难忘的辩论培训 55
 中学的第一次课外活动 55

【协会简讯】

短讯:

• 今年九月份,应中国海外交流协会和江西省海外交流协会的邀请,全美中文学校协会由理事会成员、荣誉会长、地区联络中心主任和示范中文学校领导共 18 人所组成的代表团,访问了江西省和北京市。在江西省,同景德镇市外侨办有关领导就各自的情况进行了广泛的交流,友好洽商了整合双方资源优势,充分利用江西省丰富的文化和自然资源,共同推动景德镇市与全美中文学校协会在华文教育、文化交流、引资引智等方面开展合作事宜。代表团还在北京分别参加由国侨办、中国侨联、北京市侨办举办的庆祝中国国庆 66 周年活动。



• 全美中文学校协会会长张星钰先生、副会长形彬女士、秘书长何振宇先生、名誉会长汤年发博士和名誉会长帅致若女士于 10 月 30 日至 11 月 1 日作为协会代表在哥伦布市俄亥俄州立大学参加了全美中华语言文化联盟(NCLCC)讨论会。

• 全美中文学校协会会长张星钰先生、副会长形彬女士和名誉会长帅致若女士于 11 月 1 日下午在俄亥俄现代中文学校现任及前任领导班子马京昇、范锡波、林峰、邵艾萍和倪小鹏等的带领下参观了学校,并与全校师生一起共同欢度万圣节。一同参观的还有全美中文学校联合总会创会会长许笑浓女士和前会长毛小苓博士。



• 全美中文学校协会会长张星钰先生、副会长形彬女士、名誉会长帅致若女士和张长春理事 11 月 19-21 日在加州圣地亚哥参加了 2016 ACTFL(美国外文大会),形彬女士代表我协会在 NCLCC Forum 上发言。我协会也分别与全美中文学校联合总会(NAACLS)、全美中小学中文教师协会(CLASS)和全美中文教师学会(CLTA)的负责人举行了双边会谈,希望增进双边或多边交流活动。



- 全美中文学校协会会长张星钰先生于 11 月 22 日在科罗拉多州丹佛市参观了长城中文学校和丹佛中文学校，向长城、丹佛和博华中文学校负责人程少梅、刘辉亮和廖景明等介绍了协会的近期工作和长远规划，听取了各校对协会的要求和意见。

ACTFL 通讯

11 月 20 日至 22 日，美国外语教学委员会(ACTFL) 2015 年年会与世界语言博览会 (World Language Expo) 在圣地亚哥会展中心举行。安排紧凑的几百场讲座一如既往的吸引了几千名来自美国各地和其它国家的专家教授、大中小学教师、学校/学区/大学理事会主管，以及上百家出版社、语言教学工具研发商。此届年会由加州外语教师协会主办，九个语言教师协会、学区外语主管协会协办，是美国最大的外语教学年会，汇集了全美几乎所有外语教学界的精英和官员。

由全美中小学中文教师协会 (CLASS)、全美中文学校协会 (CSAUS)、全美中文学校联合总会 (NCACLS) 和俄亥俄州立大学东亚语言研究中心 (NEALRC) 组成的美国中文和文化联盟 (NCLCC)，经过三年的研讨和准备工作，在大会上召开了题为“开启与民众的对话”的发布会，介绍联盟的宗旨，意在向所有关心教育、关心美国利益的听众阐述华文教育的重要性和必要性，以及联盟为在美国进一步推广华文教育所做的计划。

发布会由 CLASS 执行主任林游岚博士主持，CLASS 会长贾宝才、CSAUS 副会长邢彬、NCACLS 会长谢文玲代表各自的协会发言，NEALRC 主任吴伟克博士做了介绍和总结。

我协会会长张星钰、理事张长春、和名誉会长帅致若也参加了大会。



左起：贾宝才，林游岚，吴伟克，邢彬，谢文玲



右起：CSAUS 理事张长春博士，CLTA 总部执行主任印京华博士，CLTA 前会长储诚志博士，NCACLS 创会会长许笑浓女士，CSAUS 副会长邢彬女士，CSAUS 会长张星钰先生，NCACLS 会长谢文玲博士，CLTA 会长沈禾玲博士，CLASS 前会长谭大立博士，CSAUS 名誉会长帅致若女士。

2015-2016 全美中文学校地区联络中心主任

负责地区	姓名	联络范围
新英格兰地区联络中心	陶凯	缅因州(ME)、新罕布什尔州(NH)、佛蒙特州(VT)、马萨诸塞州(MA)、罗德岛州(RI)
大纽约地区联络中心	林骏	新泽西州(NJ)、南纽约州(S-NY)、康州(CT)和宾州的华夏分校
费城地区联络中心	任钢	宾夕法尼亚州(PA)和特拉华州(DE)
大华府地区联络中心	杨威	马里兰州(MD)、大华府、弗吉尼亚州(VA)、西弗吉尼亚州(WV)
南北卡罗来纳地区联络中心	熊亚林	北卡罗来纳(NC)、南卡罗来纳(SC)
东南地区联络中心	林庆华	佐治亚州(GA)、亚拉巴马州(AL)、田纳西州(TN)
克利夫兰地区联络中心	汤年发	北俄亥俄州(N-OH)、北纽约州(N-NY)、匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍	南俄亥俄州(S-OH)、印地安纳州(IN)、肯塔基(KY)
北加州地区联络中心	顾丽青	北加州(N-CA)、南俄勒冈州(S-OR)
南加州地区联络中心	邢彬	南加州(S-CA)、内华达州(NV)
西雅图地区联络中心	马东	华盛顿州(WA)、北俄勒冈州(N-OR)
休斯顿地区联络中心	黄玲	得克萨斯州(TX)
芝加哥地区联络中心	何振宇	北伊利诺斯州(N-IL)、威斯康辛州(WI)、爱荷华州(IA)
圣路易地区联络中心	刘申	南伊利诺斯州(S-IL)、密苏里州(MO)、堪萨斯州(KS)
凤凰城地区联络中心	帅致若	亚利桑那州(AZ)、新墨西哥州(NM)
底特律地区联络中心	郑良根	密西根州(MI)
圣保罗地区联络中心	胡树先	明尼苏达州(MN)、北达科他州(ND)、南达科他州(SD)

会员学校信息更新及会费

会员学校服务部

2015年1月，新当选的协会全体理事完成了分工。分工负责“会员学校服务部”的理事表示将继续竭诚为广大会员学校服务。凡交纳当年会费的会员学校，协会主办的活动都可获得优先和优惠。会员学校在获得教材信息和购买教材方面有便利优先，并且订购《中文》系列教材可以免运费；协会还有很多服务型的项目可以优先参加，如国侨办及协会组织的“中国寻根之旅”各类夏令营，报名费获得优惠。中文教师培训等等。很多有关华文教育的资讯，也可在协会网页上免费获取。《协会通讯》每季度出版，目前通过网站免费发行，是介绍会员学校，介绍各地华教动态，交流信息，交流经验的大型平台，可以发表学生习作、教学论坛、治校经验等等。交纳会费的具体操作如下：

会员学校年费：**\$75/每校每年**
支票抬头 (check payable to)：**CSAUS**
支票请寄 (mail check to)：**Yijie Tang**
CSAUS Member Services
5925 Sovereign Dr. Suite 115,
Houston, TX 77036, USA

会员学校会费的交费情况，可在CSAUS 网上<http://www.csaus.net>查询。会员学校也可以从学校查询页面用现有校长的信息登陆，随时更新学校信息；更新以后新的校长信息即成为以后登陆的必须信息。其中，会员学校的大部分信息只用于协会联络和统计分析，网站只显示最基本的简要信息，有助于一般读者查找学校，可以说是既安全又方便。



快讯：2016年元旦，凤凰城地区联络中心召集当地六所中文学校负责人新年聚会。

左至右：崔增祁、陈荣基、沈美京、程秀玲、李健、田韶微、田琳、帅致若

【协会回国访问报道】

2015 全美中文学校协会回国访问报道

刘 申

全美中文学校协会第十一届理事会应国侨办邀请于9月19日起至10月1日进行为期12天的友好访问。访问团成员由本届协会部分理事，名誉会长，美国的一些“海外华文教育示范学校”校长们组成。在访问期间代表团走访了南昌，九江，景德镇，北京等多个城市。参观并访问了景德镇一中，景德镇六中，九江市外语学校，景德镇御窑，华语教学出版社，史家胡同小学，北京首都博物馆等。游览了庐山，三清山，潭柘寺等名胜古迹，体验了中华文化的源远流长。此外，访问团还参加了海外华教人士座谈会，庆祝国庆五侨联宴，和由国侨办，全国侨联，北京市政府，北京市侨办举办的庆祝国庆招待会。整个访问行程紧张而充实，成果丰硕，受益颇多。

访问第一站，南昌-九江

访问团中的六人（马京升，汤年发，刘申，邵际平，吴天舒，林庆华）在南昌集合，景德镇侨办派出游世群科长负责接待。当天晚上大家稍作休息后，第二天一早出发去九江，游览名闻遐迩的庐山。庐山不仅是风景名胜、也是文化名山、宗教名山、教育名山和政治名山。它以自然景观为背景，以人文景观为内涵，构成人文景观与自然景观相融合。结束一日游之后，我们来到九江市国际学校参观。校长周卫华亲自接待并介绍了学校的一些具体情况。九江外国语学校建于1971年，前身为九江市第五中学，1996年改办外国语学校。学校占地216亩，总建筑面积8万多m²，教职工300余人，学生4000多人，是一所设备设施先进、国际交流频繁、教学质量上乘的公办全日制特色完全中学。学校办学目标鲜明，特色教育成绩突出，是全国首批外语实验学校，全国外国语学校理事学校，汉语国际推广中学基地，国家级语言文字规范化示范学校，江西省重点中学。我们一行六人参观了海外学生留学课堂。只有经过约半年训练的学生们已经可以用中文简单对话。在课上，大家跟着老师用毛笔写汉字，有模有样。在稍候的交流座谈中，访问团秘书长刘申代表协会向学校介绍了我们协会的历史及发展情况。周校长指出，希望以后和全美中文学校协会多联系，多沟通，创造合作机会。



9月22日，会长张星钰，名誉会长帅致若，副会长邢彬，邵艾萍，光华中文学校校长游恒同我们先头部队会合在景德镇。参观古窑。一同解读制瓷奥秘，感受千年瓷都陶瓷文化的独特魅力。在小器作坊中，老师傅

们通过练泥到拉坯，再到浸釉，绘画，向大家展示古时制瓷的全过程。拉坯、印坯、利坯、画胚、施釉……繁复的程序和师傅们娴熟的技艺令人惊叹。



9月23日出发游览三清山。协会名誉会长倪涛也加入到我们的访问团中。三清山風景區位於江西省上饒市境內，總面積有229平方公里，由十個大的風景區組成，其中以三清宮景區、玉京峰景區、西海岸景區和南清園景區最為著名。三清山全山山體由花崗岩構成，山上石峰千姿百態。协会一行12人登山，驻足留影，切磋交流，增进友谊。

访问第二站 - 景德镇

9月24日按照行程安排，参观访问了皇窑，景德镇国际陶瓷文化交流中心，中小学生陶艺体验基地。作为皇窑的一大板块，试验基地是为5-18岁的学生打造的最优质，最宽广的学习娱乐平台，据称是中国目前最大，最快乐，最具综合性的陶艺体验基地。其间我们还访问了景德镇陶瓷股份有限公司。这里也是景德镇重点特色旅游景区。在这充满神秘色彩的陶瓷圣地，不仅亲眼目睹了现代制瓷工艺的全过程，感悟无尽的陶瓷文化魅力，更能寻找到陶瓷给我们带来的乐趣。



9月25日上午参观景德镇第一中专，一所国家级重点职业高中。1983年改办职业教育，有着深厚的陶瓷教育背景。1987年，学校与江西省陶瓷公司联合办学，培养了一大批陶瓷技术人才服务于景德镇的陶瓷产业。为了接待协会访问团，大门处打起了彩色的荧光灯标语。坐在车里的访问团一行被这友好的气氛所感染。教室里正在上陶瓷工艺，素描课。黑板上赫然写着“热烈欢迎全美中文学校协会访问团来我校参观访问”。看到学生们认真临摹的作品，深深体会到瓷业后继有人。接下来访问团来到了在景德镇的最后一站，景德镇一中。景德镇一中始建于1940年，有着75年的悠久历史。学校排名全省第五。现有80个教学班，281名教职工，其中特级老师3人，全国优秀教师5人，高级教师94人，一级教师107人。学校一直以来以“以人为本，全面发展，培养特长”作为办学理念，注重学生全面发展的同时，培养学生创新精神和实践能力。同时景德镇一中也是对外开放的窗口，多年聘请外籍教师来校上课，派遣老师赴欧洲考察学习，并多次接待国外师生访问团。最后我们参观校史展览室，回顾学校风雨历程，聆听学校发展近况介绍。时光如梭，岁月如歌。



稍后景德镇教育局局长张学峰，教育局副局长刘光明，景德镇一中校长江永良，景德镇市第一职业中专校长，景德镇侨办主任高翔和郑铁副主任同全美中文协会访问团展开座谈。双方互赠礼品并就互相关心的问题展开讨论。景德镇教育局局长介绍了景德镇，作为中国文化商城并有着1000年历史的古镇目前教育现状及未来发展方向。侨办高主任讲话中提到，希望通过主办夏令营等活动让陶艺走进海外华校，推广进入美国各地。同时期待景德镇教育部门访问美国，切磋交流。也希望协会牵线搭桥，加强景德镇同美国各地的联系，建立友好城市。



9月25日晚上，江西省侨办巡视员吴健民，张捷科长宴请全美中文学校访问团。大家进行了友好交流。

参加庆祝中华人民共和国成立66周年系列活动 - 北京

9月27日，全美中文学校协会由北京侨办高云超副主任带领参观潭柘寺。潭柘寺始建于西晋愍帝建兴四年（316年），是佛教传入北京地区后修建最早的一座寺庙。传说“先有潭柘寺，后有北京城”。通过参观访问增进了对祖国悠久灿烂历史文化的现实感受。其间，张星钰会长及访问团秘书长刘申，西雅图中文学校校长马冬同侨联副主席苏泳，李冬娟，部长杨海明，曹江河及赵勤副部长进行了友好会谈。大家一致同意加强双方合作。晚上，在北京国家大剧院欣赏由国务院侨务办公室举办的“黄河·全球华人音乐会”，诸多享誉海内外的音乐名家应邀登台献艺。当义勇军进行曲奏响时，全场起立高唱雄壮的国歌。



9月28日，参观史家胡同小学。史家胡同不仅历史悠久、位置特殊、建筑规整，而且名人辈出。座落在胡同里的史家小学也有着70年的校史。跻身北京市乃至全国名校行列。我们首先来到史家胡同小学展览室。讲解员由小学部的同学担任。这是第一次让学生作为讲解员向大家介绍史家胡同。他们为来宾做了新颖有趣的讲解。之后，交流团来到史家小学与校方座谈交流，并旁听了一节生动的小学中文课程，亲身的感受了现代化的中国式教学课程。大家纷纷表示，对中国的教学水平有了新的认识，对他们在海外开展中文学校课程起到很大帮助。在交流会上，张星钰会长代表协会同校长互赠礼品。



中午由国侨办文化司雷振刚司长，邱立国副司长和汤翠英副司长等宴请协会访问团。雷司长祝欢迎词说，国侨办见证了全美中文学校协会的成长历程，并一直保持良好的合作关系，协会从创始之初，历任会长、理事们倾心投入，接好每一次“接力棒”，为美国华文教育事业做出了突出贡献。今后，双方将在多方面合作，携手推动华文教育发展。

下午为了让大家有更深入的交流，北京市政府侨办组织了华教人士座谈会，让参会者分享彼此在海外办学的心得和体会。会议由北京市侨办高云超副主任主持，国侨办汤副司长做报告。汤副司长在报告中指出：实现一个目标，创新华文教育发展模式，提升华文教育发展质量，促进华文教育向标准化、正规化、专业化方向发展。建立两大机制，建立与华侨华人住在国政府交流合作机制，建立国内华文教育资源统筹协调机制。同时指出国务院侨办将打造施教体系、教材体系、培训体系、帮扶体系、支撑体系和体验体系等六大体系，全面提升华文教育发展水平。最后汤副司长深情地谈到：在中国，教师经常被比做蜡烛，燃烧自己照亮别人，我要为所有在海外从事华文教育的朋友们点赞！协会会长张星钰在会上介绍了美国华文教育的状况。协会理事唐艺杰在会上介绍了休斯敦华夏中文学校成功办学的经验。



晚上中国国务院侨务办公室、中国海外交流协会在北京举行庆祝中华人民共和国成立 65 周年国庆招待会，欢迎来京参加国庆活动的近 600 位海外华侨华人和国内归侨侨眷代表等。国务院侨办主任、中国海外交流协会常务副会长裘援平在会上致辞说，国务院侨办作为广大侨胞的娘家，将始终坚持以人为本、为侨服务，竭诚做好各项为侨服务的工作，千方百计为侨胞排忧解难，进一步实现好、维护好、发展好广大侨胞的根本利益。



9月29日上午参观华语教学出版社。由编辑部付眉主任接待。出版社的部门负责人向我们介绍了“校园中国”IEC国际实习生项目等。协会理事邵艾萍和示范学校校长游恒作为代表发言。他们提出关于海外教材所面临的一些问题。希望能出版有针对海外学生的教材课本。

中午中国侨联在北京友谊宾馆举办庆祝中华人民共和国成立66周年招待会，欢迎来京参加国庆活动的17个国家和地区的450余位海外侨胞和国内归侨侨眷代表包括全美中文学校协会。中国侨联主席林军、副主席董中原、李卓彬、乔卫、康晓萍、朱奕龙以及中国侨联各部门、各单位负责人出席招待会。乔卫主持招待会。协会会长张星钰及访问团全体成员向侨联赠送锦旗。

晚上在人民大会堂参加全国政协办公厅、中共中央统战部、国务院侨办、国务院港澳办、国务院台办联合举行国庆招待会。中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山与2800余名港澳台侨各界代表欢聚一堂，共同庆祝中华人民共和国成立66周年。刘云山在招待会上致辞说，海外侨胞和归侨侨眷是中华民族大家庭的重要成员，我们将一如既往地贯彻党和国家的侨务政策，实现好维护好海外侨胞和归侨侨眷的根本利益。祖国繁荣兴盛是海内外中华儿女共同的荣光，让我们戮力同心、奋发进取，为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗。招待会由中共中央书记处书记、全国政协副主席杜青林主持。部分在京中共中央政治局委员、书记处书记，全国人大、国务院、全国政协领导同志出席招待会。晚宴结束后，大家登上天安门城楼，凭栏遥望夜色中的北京城。

9月30日，中午参加北京市人民政府举行庆祝中华人民共和国成立65周年招待会。来自50多个国家和地区的港澳同胞、台湾同胞、海外侨胞，特别是来自17个国家和地区的近百位院士专家以及社会各界代表700余人欢聚一堂，庆祝共和国光辉节日。中共中央政治局委员、北京市委书记郭金龙在招待会上致辞。

下午协会访问团参观了国家博物馆，馆长亲自接待。协会名誉会长帅致若，邢彬副会长，刘申副秘书长介绍了协会的历史及在推动美国华文教育方面所做的努力。稍候大家参与“中华传统文化博物馆综合实践课程——说文解字”。团员们像小学生一样，亲身体验在陶片、猪骨上书写甲骨文，感受体验式教学带来的独特效果。



晚上参加北京市侨办举行的国庆联欢宴会。协会向北京市侨办赠送锦旗。晚会上访问团成员邀请刘春锋主任同全体协会成员高歌一曲“我的中国心”。全场气氛达到最高点。就此访问团此行画上完满句号。



短短数十天的行程，新颖、独特、丰富的活动安排给团员们留下了深刻印象。交流团成员表示，对华文教育方式有了创新创意的思路，对华教事业充满信心。

参访汇报与观感

吴天舒

达拉斯现代汉语学校

今年九月有幸参加了全美中文学校协会参访团，参观了江西三市（南昌，九江和景德镇）的国际学校，景区及中国陶瓷文化的摇篮。目的是认识和了解如何利用国内资源帮助海外华裔孩子们在提高对汉语学习的兴趣和文化传播上有哪些可借鉴之处。通过在江西的参访与了解其在对外汉语教学的历史，手法，现状与发展，藉此向美国对中文学习有兴趣的学生介绍中国文化和推进海外中国文化的传承，让海外更多华裔和非华裔孩子们愿意去学习中文和了解中华文化，促进各族裔间的了解和尊重。

行程可算是跨度大，参访从江西开始，止于北京。既有雾里看花，亦有走马观花，更有是重点之处却是细细品花。除了政府部门和学校领导讲话，专家报告，座谈交流，互通有无外，还游览了当地名山秀水以及遗留的文化寺庙。每当一览众山小之时，更是我们心旷神怡之至。不由得就自言自语地哼出范仲淹在《岳阳楼记》里“迁客骚人多会于此，览物之情，得无异乎”的抒情诗句。

在参观九江外国语学校，景德镇陶艺学校和景德镇一中校园时，观看了陶艺课堂和画室与制作车间，会见了当地海外学生代表，了解其学习生活和对其在中国学习中华文化的感受，旁听了中国毛笔字课堂教学，尤其是在观摩景德镇古窑老艺人现场献艺，被这一古老中华文明手工艺所深深吸引，叹为观止。最重要的是亲身“感受”到了古老而又精湛的陶瓷文化底蕴，它就展现在眼前，博大精深，让人赞不绝口。而这本身就孕育着厚重的中国文化。就我们而言，如何将中国的各种文化有效地揉进在国外中文教学安排上的可行性的探索，通过那些行之有效的教学或是活动安排来实施，是我们此行的目的所在。

在时逢建国 66 周年之际，我们协会参访团有幸被国侨办，北京市政府与市侨办和全国侨联邀请参加各类国庆大典，使我们的参访活动达到了高潮，每位团员既感到了祖国对海外华文教育人士的重视，亲切关怀，支持以及所给予的荣誉，同时亦感到海外华文教育事业的任重而道远。让我们携起手来，为海外华文教育事业再立新功。

整个参访活动既丰富多彩，又不失重点。结合国家主席习近平提出的 2016 年将为中美文化交流年这一定调，就更显示出此次活动的实际意义所在。基于从文化交流的层面来学习异国语言，景德镇陶艺文化的推广与传承就是垂手可得之机。其特点是基于孩童喜好动手玩物之秉性，孩子们在轻松愉快环境下，通过玩“泥巴”的方式，从中学习了中国历史文化，通过好奇好问，达到学中文，说中文，用中文的目的。该活动可通过两地校际间相互组织夏令营的方式，互派学生参访学习当地文化的方式。由全美中文协会牵头联系，拟定互派学生人数，落实相关事宜诸如：财务安排，活动日程，批次，活动内容以及安全事项考量等。然后，将此活动通告会员学校，会员学校再向协会报名申请。经过协会审核其资质后，授予景德镇夏令营承办学校资格并配给名额。这样，该校学生可通过报名，登记注册，缴费等手续来参加该夏令营活动。

通过此次参访我个人拟出以下应思考的几个方面：

一，认真思考文化传承在先，语言学习在后的教学方式

二，培养和开启华裔孩童兴趣与想象能力

大部份同学都是在美国环境下成长，受到美国价值观驱使。回到国内，通过与国内孩童接触，沟通。开启本应有的以华人价值观为驱使的想象力/创造力。

三，不要盲目崇拜白人文化

国家推出的海外华文教育基地不少是极具中华文化集中之代表，我认为学生家长有必要认真地再了解自己孩子的能力，专长，兴趣和目标，培养多文化包容的孩子。

四，不论将来在美或赴国内发展，必须心怀国际，放眼世界

大家都知道现在讲的是地球村：何处发展都无所谓，讲究的是真本领和向人表达自己的语言能力。

即是无时无刻要提升双语能力，英语是世界语言，若有不错的汉语辅之，岂不是更胜一筹。切忌只是心系美国，孩子的天空从小应是全球。



回“娘家”的感觉真好

游 恒

光华中文学校

“世上只有妈妈好，有妈的孩子像个宝”，身居海外多年，对这首脍炙人口的讴歌母爱的歌曲感受极深。虽为人母，可每次回家探亲时，一次次地为母亲无微不至的厚爱而感动。今年九月下旬，作为全美中文学校协会 2015 年中国访问团的一员，应国侨办的邀请，到江西景德镇、北京的访问、座谈并参加祖国 66 年周年的庆祝活动，我成了祖国牵挂的女儿，所到之处，受到了母亲对儿女那样的周到而又隆重的接待，而且，耳边总是听到“欢迎回娘家”的贴心热情的话语，这暖暖的亲情，让我感到回到祖国母亲的怀抱，有“娘家人”的关心和爱护，是多么的幸福，回“娘家”的感觉真好。

作为“娘家人”的国侨办、江西省侨办、景德镇市外侨办和北京市侨办精心为我们安排了为期两周紧张而又丰富的活动，让我们感受到中华民族传统文化的博大精深，祖国山河的雄伟壮美。给我留下印象最深的是以“白如玉、明如镜、薄如纸、声如磬”的精美瓷器著称于世界的景德镇。千年窑火不熄的瓷都，陶瓷文化底蕴深厚，制瓷工艺精湛。景德镇市外侨办不仅让我们参观了古窑、官窑、皇窑等一系列的陶瓷博物馆，亲眼目睹瓷艺传人出神入化炉火纯青的制瓷技艺，还让我们访问了景德镇一中和六中。景德镇一中有着悠久的历史，是江西省的重点中学。景德镇市第六中学是一所融教学、科研、生产于一体的具有陶瓷艺术特色的新型职业学校。景德镇市外侨办希望能够把中华民族这一历史悠久的陶艺文化推广到海外，带动海外的中文教育，走入美国社会。这大胆的设想将为海外华文教育注入新的生机，利用“娘家”的厚重的传统文化资源，将为我们办学开辟一个崭新的天地。海外华人开办中文学校是为了子孙万代薪火相传，留住民族文化之根，所以，仅仅学习语言认识一些方块字是远远不够的，目前倡导在中文教学中融入文化知识，对学生们了解传统文化有了一些帮助，但还是杯水车薪，不足以解决学生们对传统文化的全面认知和深刻了解。如果能在中文学校设置传统文化的课程，学生们可以耳濡目染，亲身感受到自己祖辈优秀文化的丰富多彩，增强对中华民族文化的认同感和归属感。同时，这样课程的开设，创造了新颖的文化环境，也会有效地提高学生们的学习兴趣。然而，设想与现实有很大差距，理想的实现，要靠娘家和我们的海外华文教育志士仁人共同不懈的努力。

在北京，我们被邀请参加了国侨办和中国海外交流协会、侨联、人民大会堂中央五侨联宴、北京市政府、北京市侨办等单位举办的一系列的国庆招待会，从心底里感到“娘家人”把我们当贵宾招待。当我们走在红地毯上，步入人民大会堂的宴会厅时，心潮涌动。我有何德何能，竟能得此殊荣，来此参加如此盛大的国庆庆典？由衷地感到了祖国对海外华文教育人士的重视和关怀，对海外无私奉献于传承和弘扬中华文化十几万人士的肯定和支持。二十年来，在中文学校当老师做校长完全出自于一种执着——根在华夏，情系祖国，能做些力所能及的事，是对自己心灵上的一种慰藉。不过，总是有点儿孤军奋战的味道。这次被邀请“回娘家”，突然感到自己像井底之蛙，过去只看到了井口大的那片天。“娘家人”高度重视海外华文教育，把它当作“希望工程”，“民生工程”来抓。在参加北京市政府侨办组织的华教座谈会上，聆听了国侨办文化司副司长汤翠英关于国侨办对发展海外华文教育的规划，精神振奋。她在讲话中提出了“实现一个目标，建立两大机制，打造六大体系”，要引导华文学校“转型升级”，推动华文教育向标准化、正规化、专业化方向迈进。汤司在讲话最后表示，“支持海外华文教育，我们责无旁贷。我们将动用一切潜在的力量，用一切可能的手段，整合一切可用的资源，推动华文学校转型升级发展。希望到 2017 年，在海外华侨聚居地基本实现热爱中华文化的适龄华裔青少年‘有学上，有书读，有合格老师教’的目标”。娘家人为我们撑腰打气，为我们华文教育提供方便条件，深感我们肩负的责任重大，有娘家人的支持，我们没有理由不更加努力地工作，把中文学校办好。

结合我们学校的实际情况，“转型升级”，让光华中文学校成为一所标准化、正规化、专业化的中文学校，并非那么容易。然而，我们有了这么一个强大的靠山，可以做到一步步地向这个目标迈进。就目前急需是，师资匮乏，教师水平参差不齐。汤司提到的六大体系之一是“培训体系”，希望在 2017 年达到三万人次教师系统专题培训，二万人次的考核认证。我们光华应当充分利用这一机会，让教师积极参加培训，参加考试；同时学校也要根据学校教学的实际状况，开展示范教学，教学评估，让教师们做到互帮互学，教学相长，以此来提高教师的专业素养和教学水平。教师是办学的主体，是学校的生命和活力所在，光华要利用“娘家”的资源，早日建立一个素质好、业务精、相对稳定的教师队伍，把学校办得更好，让“娘家人”放心。

【示范学校介绍】

亚特兰大现代中文学校介绍

林庆华

亚特兰大现代中文学校于1995年春加入全美中文学校协会，是协会最早的会员学校之一。



亚特兰大现代中文学校(Atlanta Contemporary Chinese Academy,ACCA)位于乔治亚州亚特兰大，是美东南地区规模最大的传播中华文化的非赢利教育组织，是国务院侨办公布的全球首批58所“海外华文教育示范学校”之一。亚特兰大现代中文学校现有学生1200多名，教师70多名，开设各类中文班级70多个，绘画、唱歌、跳舞、武术等各类才艺班级及SAT和汉语水平考试(HSK)辅导班20多个。学校学前班招收四岁以上儿童，普通中文班和中英文双语班招收五岁以上学生。中文班使用暨南大学主编的《中文》作为教材。同时我们也使用《马立平中文》教材。普通中文班学制十年。学生完成十年级的学业后，还可以进入高级中文班(AP中文)，在中文阅读和写作方面继续深造。

ACCA创办于1992年10月，原名晨曦语言音乐学苑，学生有三十几名，1993年更名爱默蕾中文学校(Emory Chinese Academy)，1996年3月IRS批准Emory Chinese Academy为501(C)(3)非赢利组织。1998年秋季学校统一采用暨南大学华文学院编的《中文》为中文教材。随着学校的迅速发展和学生的不断增多，1999年春学校开始租用Perimeter Church教室，确立爱默蕾中文学校北校校区。2005年8月学校改名为亚特兰大现代中文学校，并在亚特兰大的西部Marietta地区开辟了西校区，正式形成南、北、西三大校区的格局。

2001年春学校举办了首届学校运动会，并一直延续到现在，这一校际运动会成为学校一年一度全校范围的联谊盛会。为活跃校园的学习气氛，激发同学们学习中文的热情，学校历年举办了丰富多彩的课外活动，包括中文智力竞赛、中华文化知识比赛、作文比赛、查字典比赛及班级演讲比赛等。

2003年制订了学生毕业结业暂行条例，迎来了首届中文学校毕业生的毕业典礼，至今已有十五届毕业生。学校毕业生逐届增加，从二十多名、三十多名，到如今每届毕业生多达六、七十名。

随着中文教育在美国主流社会地位的不断提升，学校于2009年春决定为高年级学生开设中文AP课，以新编AP备战教材《收获》为主要教材，按照College board公布的AP教学纲领进行教学。着重对学生进行中国文化、历史及习俗的教育，并把以前所学的知识进行复习、总结和归纳。中文课还设有SAT中文、



汉语水平考试（HSK）的辅导。鼓励学生参加 SATII 中文考试和汉语水平考试（HSK），并以此作为毕业生毕业的参照条件。



2010 年秋学校购置了自己的校园，拥有了一万多平方米的校舍，自此学校开发了新校园，开办了暑假的特色中文营和 SAT 加强营，举办了多次校友走向成功之路的讲座。新校园还设有中文图书馆，并服务于社区，同时为社团和文体活动提供场所。

2011 年亚特兰大现代中文学校接受了美国国税局（IRS）的严格审查，审查结果是“A+”。国税局对亚特兰大现代中文学校的运作给予极其高度的评价，为我们学校的长期发展奠定了坚实的基础。

二十载栉风沐雨，二十年春华秋实。2012 年十一月亚特兰大现代中文学校欢庆年创办二十周年。中领馆官员、各界嘉宾、曾经为学校发展做出贡献的历任校长、历届理事、全体教师和校务会成员、各分校家长协会主席等欢聚一堂，共同欢庆这一大喜的日子。中国驻休斯顿总领馆侨务组长范勇领事和王志宏领事受许尔文总领事的委托专程前来祝贺，带来了领馆领导的关怀和问候。

2015 年毕业典礼，中国驻休斯敦总领事李强民的夫人曾红燕女士和侨务组组长房振群先生专程赶到亚特兰大参加，为我们的毕业典礼增光加彩。她代表国侨办向中文学校捐赠了十万元人民币，为我校的进一步发展提供了强大的支持。林庆华理事长向休斯敦总领事馆赠送了奖牌。

2015 年学校为进一步推动学校教育信息化，提升教学质量，学校引入云技术（cloud technology）和管理网络体系，并于学期末逐步投入使用。云技术网络教学支持系统立足于先进的教育教学理论，为教师和学生提供一个可以实现学习、教学、交流互动、讨论、协作以及资源共建共享等功能平台。为更好地传播汉语知识，弘扬中华文化，进一步在当地华人社区发挥我校的示范学校作用，学校开设免费国学经典班。为使学校更上一层楼，ACCA 着手进行申请认证获得 SACS/AdvancED accreditation，以期加入到美国的主流教育系统中学校。获得认证后，我们就是 SACS/AdvancED accreditation（the Southern Association of Colleges and Schools）的一员，与其他公立学校一样得到认可。当一所学校通过认证：这意味着该校已达到 SACS 规定的定性标准。同时还表明，这所学校提供的教育质量得到社会和教育界的认可。具体的说我们的学生在中文学校学习的成绩可获得外国语课程学分。

时光飞逝，岁月如梭，二十年多年来，学校茁壮成长，靠的是一大批关心和热爱华文教育的志愿者、老师、理事会和教务会的努力和付出。“弘扬中华文化，传承华夏薪火，追求优质卓越”表达了学校办学的宗旨、目标和追求。我们将再接再厉，继续与所有爱好中华文化的朋友们一起，与致力于海外华文教育的同行们一道，为全球华文教育的发展做出新的贡献！

亚特兰大现代中文学校明天会更加美好！

【中文教育与管理】

时不可待----中文学校教育管理的标准化、正规化、专业化趋势

圣地亚哥华夏中文学校网络建设、管理、维护及应用中的经验浅谈

朱 苓

编者按：建设一个适合于当今教学管理发展需求的新网站是学校管理者、教师和家长们多年来的共同愿望。圣地亚哥华夏中文学校在校长邢彬和副校长承炎的倡导下，用了将近两年的时间不停地探索、研究和测试，一个面貌全新、功能齐全、使用方便的网站于 2014 年终于和大家见面了，它使我校的教学和管理向前迈进了一大步。经过使用和改进，网站的设计、管理和维护者朱苓老师积累了一些经验，在此跟大家分享。

计算机网络已经快速发展了二十多年，在这个高度信息化的时代，为了迎接教育现代化、网络化的挑战，我校在资金和资源非常有限的情况下，决定首先从教育管理转型入手，逐步给教职员提供一个自由发挥的教学平台，利用网络资源，加强学校事务管理，丰富教学活动，促进师生互动。教育信息化得益于教学管理与网络应用的紧密结合，经过多年的发展，已逐步形成一种规范，要求教材多媒体化、全球化，老师教案个性化、多样化，学生学习自主化、合作化等等。要完全达到这些要求，我们还有很长的路要走。在这个转型过程中，我们首先着眼于实现四个“管理”：注册管理、教学资源管理、学生成绩管理以及教学动态管理，逐步满足教育信息化对我们中文教学的基本要求。



我校原有的网站由国内一家公司设计并管理。由于设计者缺乏对美国中文学校的了解，设计的网站从各方面都难以适应我们的需要，修改甚至重新打造后仍然变化不大，因而一般仅用于对外发布学校的新闻并提供一些基本信息，谈不上具有“管理”功能。

三年前，我们规划新的网络系统时，决定从三个方面有步骤地完成新系统的建设。首先，我们为每位教职员建立了学校的电子邮件账户，做到“专户专用”，这样既是对私人账户的保护，也可以促进老师与学生间更有效地沟通。其次，重建学校网站。网站是学校对外的窗口，既要美观，还要实用。网站提供的信息要丰富、准确、及时。网页的布局要合理，一目了然。设计新的网站时，我们借鉴了不少现有设计，最后根据学校的实际情况，决定使用 Joomla 系统，将内容分为学校简介、华夏动态、课程介绍、注册、教学资源、华夏服务等十大类。最后一步，也是最艰难的一步，是建立学生信息及教学管理系统。这是一个面向师生的



“内部”信息管理系统，主要功能包括学生信息管理、在线注册、课程设计、教学信息查询、成绩录入、师生互动等。

网络在教育管理方面涉及的范畴的确非常广，建立这样一个系统对于我来说是个很大的挑战，许多方面并无先例可循，只能摸索。很幸运的是，我们学校的管理团队、教师同仁，还有家长、学生等都给予了极大的鼓励、支持、信任和理解，让我敢于放开手脚，大胆做一些尝试。比如如何处理同一个家庭多个孩子学费享有优惠就是一个很好的例子。按照华夏多

年的惯例，如果一个家庭有两个以上的孩子入读华夏，第二、第三个孩子等等便享有少量的学费优惠。这看似一个简单的诉求，但在在线注册实际操作中实现这项功能时，我们却碰到不少的困难。如何核实孩子来自于同一个家庭；如果第一个孩子退学了，第二个孩子的学费应该如何自动处理等等。去年学生注册时，我们还没有一个妥善的方案，加上时间紧迫，我们不得不借助于额外的在线表格，以一个折中方案给学生、家长一个过渡。家长们也非常配合，异议甚少。与此同时，我们也增加了一些与学生和家长息息相关的信息和新闻，使师生有宾至如归的感受。



任何一个网络系统必须安全、可靠、实用、易用。由于资金有限，我们在权衡采用何种系统时，自然优先考虑收费低，甚至是免费的开源系统，这也就不可避免地带来了诸多局限性。我们先后试用了近十种不同的教育管理系统，如 OpenSiS Community, Open Admin for Schools, Fedena, Moodle 等等，发现每个系统各有千秋。还有一些系统，虽然完全免费，但功能有限，我们不得不花很多精力来改进它们。在人力资源有限的情况下，显得有些不现实。幸运的是，当我们试用了 Moodle 后，便很快发现它可以满足我们中文学校的绝大部分需求。自从这个免费系统问世以来，它已升级了数十版，全球有三百多位编程爱好者从事其研发。而且，数以万计的学校已采用这个系统，其可靠性及安全性应该经受了长期的考验。Moodle 界面简朴，但实用性、可塑性较强。在其原有系统的基础上，我们改进了界面设计，加入了适用于我们学校的功能模块，并适当提高其安全级别。经过四、五个月的努力，从安装到调试、测试，我们终于将一个全新的教学管理系统跟大家见面了。

至于 email，我们学校使用的是 1and1 的免费系统，界面简单，功能有限，但对于学校的一般应用来说，应该是足够了。如使用类似于 Google 的商用系统，年费过于昂贵，也不是我们这类非营利性学校能够承受的。

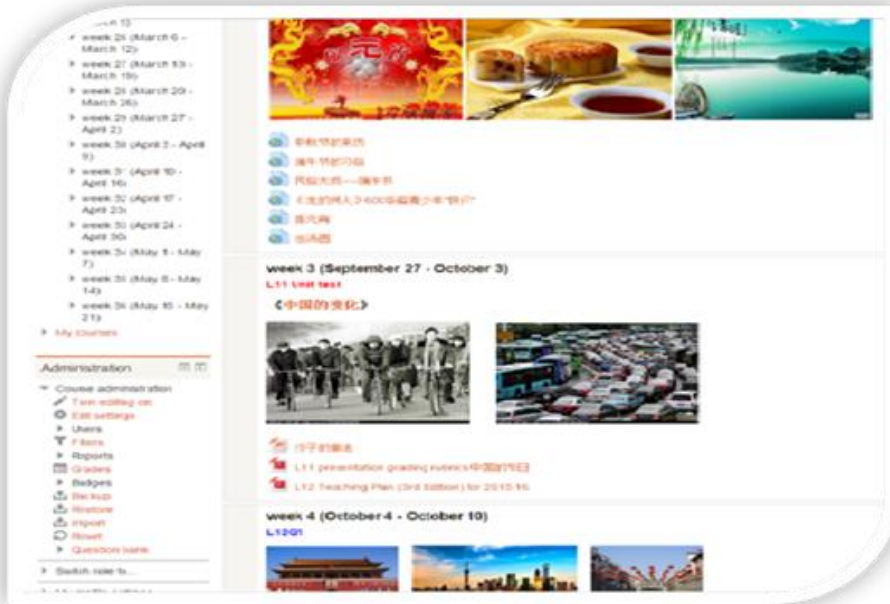


如前所述，我们学校的网络系统按照其功能大约可以分三个部分，第一部分是提供教职员工电子邮件；第二部分则是公共信息发布，如学校介绍，新闻，注册通知，课程介绍及安排的；第三部分是整个系统中的核心部分，它是基于 Moodle 平台开发的学生信息及教学管理系统，包括网站管理、用户管理、课程管理、在线资源管理、作业、测验、论坛、问卷调查等几大部分，功能非常强大。

关于课程管理部分我们是这样安排的：首先，每位教师可以自由设定自己的课程模式，如周历、主题或讨论区

三种模式。在任何一个模式下，教师可以按教学需要灵活地安排教学活动，如上载教案、提供在线资源、布置作业、进行问卷调查等等；其次，教师可以将教学资源，如幻灯片、视频文件等上传到服务器并加以管理，以备日后链接到课程中使用；第三，教师还可以将题库上载并分类存储，按教学需要及不同设定对学生进行在线测试及评估；第四，学生可以在线提交作业，教师批改后可直接将反馈加在作业后回寄给学生；第五，教师可以发布在线问卷调查或允许学生互评。通常教师可以提供范本，对学生进行引导；第六，教师可以灵活设计学生成绩单，逐类逐项地录入学生成绩；第七，每门课程都具有在线注册功能；最后，也是最重要的，每门课程具有备份及恢复功能。教师或网络管理员可定期将课程打包成一个压缩文件，以备日后系统恢复或课程再用。总之，我们学校现在只是使用了整个系统的局部功能，要完全、充分利用这个庞大的系统，还有待时日。





建网难，护网更难。首先，我们将所有的信息资源置于网络虚拟空间，整个系统的可靠性、安全性便变得极为重要。当我们的教学活动完全依赖于网络时，我的最大愿望就是这个系统不会出现片刻的中断，能免受任何的网路攻击。一旦问题出现了，我们要在第一时间尽快将其解决。同时，我们会定期备份系统，万一问题严重到不可修复的地步，通过恢复备份系统，我们可将损失减到最低。其

次，任何一个系统当它付诸实战后，我们总能找出其瑕疵、有待改进之处。无论我们在设计时付出多大的努力，考虑得多么周详，系统经过一段时间的运行、验证后，我们对其总会有美中不足之感，这也为日后对系统的升级及进一步完善打下基础。再者，如今的操作系统、网页浏览器花样繁多，版本杂乱，这就不可避免地带来了系统兼容性的问题。虽然只有极少数用户出现这样的问题，但这类问题通常属于“疑难杂症”，要将它们解决，并非易事。一般情况下，我们会在尊重用户原有系统的基础上妥善处理。但极少数情况下，我们不得不提供一个折衷方案，建议用户使用兼容性较好的平台。最后，用户的电脑使用水平参差不齐，教师、家长及学生都需要不同程度上的支持。有的问题很复杂，也有的近乎于扫盲；有的是硬件的问题，也有的是软件的。但无论碰到什么问题，我们都要本着极大的耐心和爱心来帮助他们解决。



记得几年前，我看见女儿使用学区的网站下载教材、家庭作业和查询成绩时，我就想为什么我们中文学校不能提供这样一个类似的系统呢？互联网发展了这么多年，数字化和网络化正促进着教育的现代化。中文教学与其他学科一样，要保持其生命力，必须适应时代的变化。我们愿意秉着开放、共享、协作和创新的精神，融入到这个潮流中去。我们起步晚，不求后来居上，但求“随波逐流”，实现从无到有的突破，从传统教育到现代教育管理的转变。科技的发展实现了资源的全球化、多样化和便捷化。海外中文教学可以充分利用互联网蕴藏的丰富教学资源，让教师、学生跨越时空的限制，随时随地分享这些宝贵资源。同时，信息技术可以促进我们教师间的沟通及合作，网络化教育提供了一个开放性的教学环境，老师们可以学他人之长，借鉴本校的、外校的、外州的甚至是国内同行的教学成果，加以转化、创新，为己所用。

我校已经成立近二十年，发展到今天这样拥有一千多学生的规模，实属难能可贵。但遗憾的是，由于学校未能有一个完善的资源管理系统，将老师们多年来的教学资源保存下来，让他们的宝贵经验得以传承和发展。现在，有了新的教学管理系统，我们不仅能做到“前人栽树，后人乘凉”，还寄希望于后来者在前人的基础上精益求精，不断创新。



同大多数中文学校一样，我校师资队伍的网络使用水平有高有低，相当一部分老师还停留在起步阶段。其实，老师们对这些“高科技”非常感兴趣，很好学，只是不知如何使用，便对网有一种“恐惧感”。我们学校每年会给老师们进行一、两期“网络”培训，帮助他们从“怕”用网逐步转变到“爱”用网，融入信息化时代。再者，教学网络化是大势所趋，互联网上的教学资源非常丰富，如何充分利用这些资源一直是我們思考、研究的问题。

如今，我们为老师们提供了这样一个教学平台，他们可以为自己所教的课程设计网页，将多媒体资源嵌入网页中，既丰富了教学内容，也活跃了教学气氛，调动了学生的学习积极性。另外，现在华夏有六、七十多个班级，五十多位老师，这么大规模的学校，如何随时掌握每班的教学动态，及时、高效地管理教学事务，是摆在学校管理层的一个难题。有了这样一个管理系统，各位老师的教学进度、所在班级的学生动态等等皆可以从网上得到及时反映。最后，对于学生及家长来说，他们非常希望学校有一个成绩管理及查询系统，及时、准确地反映学生的学业状况。以往，有些老师一、两个月才通过电子邮件更新一次学生成绩报告，家长颇有微词。现在，我们会要求老师们每个星期将学生的出勤、作业、考试等逐项录入学生成绩系统中，及时更新学生成绩报告，这既是对老师一种监督，也是学校的责任和义务。

总之，标准化、正规化、专业化是世界各地海外中文学校教育管理的大趋势。我们华夏虽然在网络建设、维护、管理及应用中积累了一些经验，但是还处在起步阶段，还需要加强师资培训，充实网络资源，让老师们充分利用网络平台，丰富教学内容。语言教学需要为学生创造“语境”，图文并茂是远远不够的，还需要利用声、影等多种手段来虚拟语言环境，在这一点上，网络化为我们提供了极大的便利。现在“汉语热”风行全球，中国国内的电视台、对外汉语教育机构、视频网站等都在网上提供了丰富多彩的汉语教学素材，不能有效利用这些资源，将使我们错失进取良机。

在条件成熟时，我们还会考虑网络远程教育，以满足更多学生的需求。比如可以尝试请国内的老师在网给我们学生授课、请语言专家在网上为我们进行师资培训、鼓励我们的学生在网上与世界各地爱好中文的人交朋友等等。技术的进步及网络的普及给我们的汉语教学管理带来了挑战，但同时也给我们提供了机遇。我们会更加努力不断地摸索和创新。我们坚信我们的中文学校、我们的中文教育事业一定会有一个更美好的前景。

（王鹃 编辑整理）



如何内化孩子中文学习的兴趣

张 立

随着中国国家影响力的不断增长，中文对于世界的影响力也在不断地增加，中文学习的热潮可以说是空前高涨。在中国文化的根源和中文的影响力的双重推动下，中国移民家庭对中文的学习也成为孩子学习生活的重要部分，家长们放弃周末休息时间，风雨无阻地接送孩子上中文学校。尽管如此，各个中文学校生源现状仍然是明确的金字塔状态，那就是学生的退学比例和学生年龄的增长同步，家长们也总是不断地问：为什么不想学了？

要了解孩子为什么不想学了，我们就要先思考为什么要学中文？

孩子为什么要学中文？家长们的给出的原因主要有以下几种：

一、因为我们是中国人。这个理由看起来非常的高大上，黑眼睛黑头发黄皮肤，永永远远中国人。可是随着孩子年龄的增长，这个理由很快就被现实推翻了。因为当我们本着带着孩子回祖国，接受爱国爱家乡教育时，孩子甚至家长们，手里拿的竟是一本本美国护照，真真实实的绿皮本告诉孩子：我是美国人。

二、可以和爷爷、奶奶、外公、外婆交流。祖孙之间六七十年的代沟、完全不同的成长环境，即使是生活在同一屋檐下，互相之间可以交流的内容其实也是非常有限的，更何况大多数情况下交流的方式只是电话与视频，孩子为此而学中文的积极性可想而知。

三、多学一门语言多一样生存技能，更何况现在中国影响力日益强大。孩子对未来职业的选择会怎样，就连家长们其实也说不清，更何况尚未涉世的孩子。孩子无法理解和追随家长们的这番“苦心”，其实也不难理解。

其实上面的每一条理由都是我们海外华人父母的心声。无论我们当初离开祖国的原因是什么，在海外的生活如何优越，拿着什么样的身份证明，在我们的内心，我们都是中国人，生活在大洋彼岸的父母亲人是我们永远的牵挂，我们与他们血脉相连，我们不希望因为语言，让我们的孩子们和他们变成不同世界的人。而我们在异国他乡生活，尤其是第一代移民，对生存的不易体会尤其深刻，我们希望我们的孩子多具备一些技能，希望他们将来有更多的机会。

那么我们到底应该怎样引导和鼓励我们的孩子，让他们能够自觉、自愿、自律地学习中文？

自律性的养成，也就是 self discipline 的形成，一共可以分为四个阶段：1. Amoral, 超道德期；2. Adherence, 外力依附期；3. Identification (Shared Regulation), 榜样认同期（共同规范期）；4. Internalization (Internal Regulation), 内化期（内化规范期）。也就是说，培养孩子学习汉语的最高境界是让孩子发自内心地喜欢中文，从而主动学习汉语及其文化。

从长期以来中文学校学生的学生年龄构成来看，大多数孩子对中文的学习止步于榜样认同阶段，即 Identification (Shared Regulation)。

在自律性的第一阶段，超道德期，孩子自身还没有对错与好坏的判断力，积极而又被动地接受所在环境，也就是家庭环境的影响，实际上，在汉语为父母第一语言的家庭。汉语也是孩子的第一语言，他们自然而然地学习和使用汉语，不会对自己是否有必要学习和使用这种语言产生任何疑问。而父母此时担心的经常不是孩子汉语说得如何，而是孩子能不能说好英语以适应与外界环境的交往。

从孩子进入幼儿园开始，英语逐渐入侵家庭语言环境，孩子找到了一个能够为他带来更多信息与乐趣的交流工具。随着孩子使用英语进行读写听说交流的能力的增加，汉语作为小环境交流工具的功能日渐缩小。于是孩子在汉语方面的学习与使用便需要父母的监督与推动。孩子在汉语学习方面的自律性的进入第二阶段：外力依附期 Adherence，成果的好坏也经常取决于父母参与的力度，家长们的谈话中往往会出这样的感叹：你们管得严，所以孩子学得好。

随着孩子进入中学，或者 teenage，孩子开始与家长争夺对自我的管理权，并且随年龄的增长，孩子的自我管理权逐渐占上风，家长已无法使用监督手段保证孩子学习中文，而又由于这时的孩子中文水平有限，中文作为交流工具的功能性，在学习和生活方面带来的信息量都非常有限，无法满足孩子的需求，这个年龄段成为孩子从中文学校辍学的高发期。也就是说孩子还没有进入到自律性形成的第三阶段：榜样认同期（共同规范期），Identification (Shared Regulation)，孩子已经离开中文学习的环境了。



那么如何才能帮助孩子进入中文学习自律性的第三阶段，甚至第四阶段呢？

自律性的第三阶段称为榜样认同期（共同规范期），Identification（Shared Regulation），也就是说孩子在这一时期找到自己学习追随的榜样，其榜样激发并推动孩子的爱好和兴趣。榜样可以是某个具体的人物，也可以是某种现象或事物。孩子因对人物、事物、或现象的喜爱、兴趣而进一步对追随他/它，学习和研究他/它。而这些人物、事物、现象也对孩子的心理、行为产生影响，因而这一阶段又称为共同规范期。

作为家长和老师，帮助孩子进入第三阶段的重点，就是根据孩子的兴趣和爱好，帮助孩子在中文或中国文化中找到兴趣点，让他们积极主动地进一步学习和了解这些兴趣点。中华文化博大精深，而现在的中国也是文化活动的活跃时期。从历史人物到当今的影视明星；从民风民俗到历史文化事件；从家庭环境到风景名胜，都可以是我们为孩子们介绍的内容。可以和孩子一起看一部中国的电影、电视剧，聊一聊里面的人物和背景；也可以和孩子一起读一本中文书，谈一谈自己的感想，这些都可以是我们帮助孩子的方法和内容。

当孩子能积极主动地去了解自己感兴趣的内容，并把这些学习和了解活动看作是自己生活的一部分，而不是为了某个家长设定的目的时，孩子也就自然而然地进入了自律性的最高阶段，也就是内化期，（内化规范期），Internalization（Internal Regulation），中文已成为孩子生活不可分割的一部分，到那个时候，家长便不必再为孩子的中文学习而绞尽脑汁了。

总的来讲，关于孩子的中文学习，无论是家长，还是老师，培养孩子对中文的兴趣远比能写出多少个汉字重要，而兴趣的培养需要的是引导和陪伴。让中文和中国文化成为孩子内心需求的一部分，孩子会自觉地走入中文学校学习中文。

(MSU Chinese School, East Lansing, Mi)

营造局部中文环境

康州华夏中文学校 王晏虹

我的大女儿今年刚升入高中九年级。开学不久，有一天回来很兴奋的告诉我，她们同学中有几个中国来的留学生知道可以和她用中文交流感到很惊讶。她用力给了我一个拥抱，说到“谢谢你，妈妈”！

这一声谢谢我足足等了9年。这一个拥抱让我的记忆闪回到她5岁那年。

她5岁开始在美国上小学，每天放学坐校车到家快4点了。我计划每天从4:30开始，学一小时中文，并准备了国内的一套教材，我的目标是要和国内同年龄学生掌握同等进度的中文。万事俱备，没想到实施起来步步维艰。每天一个小时的中文课，根本不能顺利地教授下去，她天天哭哭闹闹，专门跟我作对，拒绝学习中文。讲什么道理都没用，她的道理只有一个：中文没意思，没有同学在学校里讲中文。只好硬着头皮推进，进度及其缓慢，我的目标看起来像天方夜谭了。我们因为住在一个小镇上，华人很少，佳佳所在的年级有接近90个小孩，只有她一个华人。在这种完全英文的环境中，要学好中文，我一开始就低估了其挑战性，全部照搬我们小时候在国内老师教中文的那一套方法，没想到行不通。就在我感到前路茫茫时，一天在购物中心，碰到了佳佳的同学和他的父亲。这位父亲是本地一间上市公司的董事长，学法律出身。闲聊中得知他曾在台北工作两年，并在国内接连收购了3家全资企业。我得知他会说中文，尝试着用简单的中文跟他交谈，没想到他的中文流利极了，震惊得我的中文都不流利了。记得他曾经感叹道：中国将成为一个经济强国，学好中文很重要啊。

我不得不抖擞起精神来了，美国人都能说流利的中文了，华人岂有不会说中文之理？在老大的不断抵触下，继续推行我的目标教学。这回她的反对理由改成：中文太难学了。她经常把四声混淆，像把香蕉说成“香蕉”；或者说美式中文，类似：“灯泡死了”。解决这个问题，就要引入拼音教学了。因为她也刚学英文不



久，教拼音会不会造成和英文 26 个字母混淆哪，说实话，我也很担心，只好拿她实验一把了，意想不到的结果发生了，拼音终于学会了，并没有出现混淆的情况，第一次有小小成就感。但是纯粹按照课本学中文，她提不起精神，我就累得要命，关键是进度慢，但一时半回儿也想不到好的方法。一天，我在网上看到一个华人分享的文章，介绍如何提高小孩学中文的兴趣。她的儿子也对学中文非常抵触，后来她用“三国演义”，“水浒传”等系列名著连环画，引导儿子阅读，突破了这个障碍。

这篇文章点醒了我，可以尝试换一种灵活的方式教中文，不必完全照本宣科。可在北美买到连环画也不是一件容易的事，况且女孩子喜不喜欢读三国也未可知。何不利用电视那？我停掉了英文电视，生活在北美，母语就是英文，不怕她们英文不好，然后安装了中文网络电视。电视不是一个最直接，最方便的，营造中文环境的好方法吗？

现在国内的电视节目办的风生水起，真是目不暇接。我首选儿童动画片推荐给两个女儿看，像大耳朵图图，喜羊羊和灰太狼，果宝特攻等简单易懂的，不用家长陪伴就可以自己观看。下一步就是挑选比较热门的唱歌节目，拉着女儿们一起看。像“中国好声音”，从第一届我们就开始追，她们爱上了这个节目，一集不拉的看，看完了她俩还模仿比赛现场，轮流唱歌，全家背对着听，不同点是必须都得转过来，不然小歌手就生气了。

老大会把她喜欢的歌下载到酷狗音乐上，我要求她们一坐车就打开听，时间长了形成了习惯，一上车就开始听中文流行歌曲，听得多了就会唱了。学歌是学习语言最简单有效的方法。我们还追看了“我是歌手”，“蒙面歌王”等热门歌唱节目，现在她们对国内的流行歌手是如数家珍，中文歌更是朗朗上口。然后是对话比较复杂的娱乐节目，像“爸爸去哪了？”，“奔跑吧，兄弟”，“极限挑战”等等，在看“奔跑吧，兄弟”第一季时，好多比赛规则她们都听不懂，我得时时讲解，现在到第三季时，我完全可以放松观看了。我们都喜欢“极限挑战”里三傻之一孙红雷，昵称阿雷，老二一放学就嚷着回家看阿雷。现在形势逆转了，我要求她们做完作业才能看。对于老二来说，因为有姐姐做榜样，又在周六参加华夏中文学校的学习，不存在为什么学中文这个问题，她的拼音都是姐姐教的，有不认识的字也让她去问姐姐，她们俩的互动很顺利。老大很爱看书，一捧起英文书就放不下，晚上看到很晚也不睡，眼睛也近视了。为了解决这个问题，我规定她只能带中文书到卧室。但她阳奉阴违，不盯着她就执行不了。最近这条规矩在老二那开始实行了，睡前我给她讲古诗“悯农”等，听得津津有味的。不同性格的小孩同样规则的接受度也是不同的。

最近，我在华人联谊活动中偶遇一个台湾 ABC 女孩，她 20 多岁，她抓住我用中文大聊起来。言谈中得知她医学院毕业，现在在纽约做住院麻醉医生。我很好奇她为什么喜欢用中文跟我交谈，要知道很多 ABC 都是中文文盲，她说：“很多中国新移民来到异国他乡面临很多新困难，如果生病了，又语言不通，那就是难上加难，我学好中文，可以更好的帮助他们”。看着她年轻的脸庞，我为她这一颗博爱怜悯之心感动了。也看到了一个兼具中英文语言能力的成功例子。也进一步加强了我的信心。

最后总结一下这九年来教女儿学习中文的心路历程：首先，家长要重视和尊重中国文化，孩子才能建立起一个积极的学习态度。其次，学习方式尽量多样化，一点一滴不断挤压。最后，跟小孩斗智斗勇家长是有优势的，但比耐力和韧劲才是对家长最大的挑战。不掌握一种语言，就不可能很好的理解这种语言背后的文化，我希望女儿们能够掌握背靠 13 亿人民的这种语言，进一步理解这种文化，享受这种文化带来的乐趣，带着一颗包容的心，包容不同的种族，包容不同的文化，活出丰富的人生。

【学校活动】

回顾历史，开创未来

祖筭中文学校
欧阳靖、陈荣基

9月27日，祖筭中文学校迎来建校65周年纪念日，学校在祖筭华人文化中心举行了隆重的庆祝活动。“中文学校的教学理念和教学方法研讨会”是特别为老师们举办的活动。

六十五载披荆斩棘，革旧鼎新。当天上午9时，图森两所中文学校的老师聚在一起，“中文学校的教学理念和教学方法”的研讨会如期举行。洛杉矶总领馆教育组领事陈卫恒莅临现场并讲话。他首先对祖筭中文学校建校65周年表示祝贺，对祖筭中文学校所做的贡献表示感谢。他说道，祖筭中文学校从无到有，从小到大，是图森华文教育和中国文化传播的阵地与旗帜，他希望祖筭中文学校不仅成为华裔的学习场所，更成为非华裔学习汉语、了解中国的源头。随后，陈领事代表领馆送上福州茉莉花茶以示祝贺。紧接着，图森华人协会会长廖莹女士向与会的教师代表们简单介绍祖筭中文学校的历史，表达她对祖筭中文学校的关爱。在集体合影后，研讨会正式开始。



来自菲尼克斯的华裔历史学者杨立博士以“美国侨社华文教学的历史回顾——兼谈图森中文学校的历史变迁”为题，从历史的角度追溯华文教育在图森的发展历程以及美国华人移民启示。她以翔实的历史资料向大家展现了美国华人办中文学校历史。以珍贵的图片和具体的数据回顾了祖筭中文学校的历史，突出体现了图森华人克服困难、锲而不舍在中文教育上建立的历史功绩。许多与会教师表示，他们是第一次如此细致地了解图森华文教育的发展历史，感觉到身上沉甸甸的责任与光荣的使命。

亚利桑那州希望中文学校前校长陈普博士则话锋一转，将大家从历史拉回现实，一上台连抛几个问题让在座教师猝不及防：“我们遇到了哪些挑战？华文教育的将来怎么样？华文学校怎么办？”陈普博士为此次研讨会准备了大量的材料，但是根据研讨会的气氛和到会老师的具体情况，他决定脱离原来准备的讲稿，专注于讨论中文学校培养人的问题。他从AP项目说起，谈到中文学校面临被淘汰的困境，建议中文学校在做好汉语教学的基础上，主攻中国文化的传播。他一再强调，中文学校应当成为文化体，纲举目张将中华文化贯穿教育始终。他形象地提出的中文学校“把学生教不会就对了。”的教学理念，令人耳目一新。陈博士的演讲将本次研讨会的气氛推向高潮。与会教师纷纷提问互动，涉及老师如何教授文化，上课时间如何安排，教材如何选择，内容如何把握等，问答之间将讨论引向深入。

随后，祖筭中文学校原校长雷宏、马晶也就学校发展和华文教育发表演讲。原定三个小时的研讨会延长了一个多小时，直到下午的庆祝大会就要开始了才意犹未尽地结束了讨论。正如祖筭中文学校现任校长陈荣基所说：“我们坐下来，真正探讨学校发展和华文教育，每一次思维的碰撞，情感的交流都将促进和推动祖筭中文学校的传承与创新。”

摄影：张健

让我们的孩子铭记抗战历史

---纪念抗战胜利七十周年征文颁奖典礼隆重举行

雨尘

12月20日，纪念抗战胜利七十周年征文颁奖典礼，在希望中文学校洛城校区举行。这次征文活动是由大华府地区四家中文学校主办和七家社团和媒体协办。相关单位的校长或负责人参加了颁奖仪式，中国驻美大使馆参赞兼副总领事李民、一等秘书庄元元也出席了颁奖仪式并向一等奖获得者颁奖。李民副总领事在致辞中向征文获奖者表示热烈的祝贺，对大华府地区中文学校十几年来的蓬勃发展感到由衷的高兴。他希望大华府地区中文学校今后多举办此类活动，让华裔后代多学习中华文化，了解中国历史，将来为促进中美交流做出贡献。



海外的中文教学除了教授中文，还有传承中华文化，传承民族记忆的职责。让海外华裔后代以史为鉴，在传承民族的苦难记忆中，增强华裔的民族自信。鉴于此，今年七月，以希望、哈维、美中实验、费郡等四家中文学校为主办单位，以华盛顿诺亚中心、新世界时报、美华商报、华府邮报、华府华语、华府网、星岛日报为协办单位，向大华府地区各中文学校师生发起“纪念抗战胜利七十周年征文”活动，得到了大华府地区各中文学校、社团和媒体的热烈响应和大力支持。到9月26日截止时，组委会收到了几十篇征文投稿。这些征文大多陆续在协办的华文媒体以及世界日报和侨报发表。经过各中文学校的遴选，共评出学生一等奖、二等奖、三等奖和教师义工特别奖27名。

希望中文学校宣传主管、征文组委会负责人强力主持了颁奖仪式。希望中文学校理事长胡国荣、哈维中文学校董事长郭唯、华盛顿诺亚中心总裁吕攻先后致辞。希望中文学校名誉理事长梁康之向参会人员介绍了颁奖嘉宾。希望中文学校总教务长李腾宣读获奖名单和征文标题。获奖学生代表周瑞安、肖晨蕾、董语薇，教师义工特别奖代表盛浩林分别发表了获奖感言。胡国荣理事长代表这次征文活动的主办及协办单位，向所有投稿参加征文比赛的同学、老师，还有在幕后默默地辅导、帮助学生作文的老师、家长，表示衷心的感谢。他还特别感谢中国大使馆的大力支持。他说，已离任的阮平总领事和刚到华府履新不久的唐立总领事，对我们的活动十分关心，提供了很多帮助并向获奖者赠送了精美的奖品。而华府地区众多社团和媒体的参与，也使得这次活动更具广泛性和代表性，为我们大华府的华人社区，留下了可贵的历史记忆。



即将过去的 2015 年，是中国人民抗日战争胜利七十周年，同时也是世界反法西斯战争胜利七十周年。为了纪念这一伟大的胜利，希望中文学校和华盛顿诺亚中心最初倡议这次征文活动。在回顾了征文组织和评奖的过程后，强力在开幕致辞中特意提到，组委会还收到许多来自校外甚至国内的投稿，许多作者是专业的抗战史研究者。他们的专业讲述，帮助我们更加深入地了解抗战历史和缅怀抗日先烈。希望中文学校第一任理事长，现任新世界时报社长倪涛也前来参加颁奖典礼。他对记者说，回顾 20 多年前希望中文学校创办初期的艰辛，看看现在学校蓬勃兴旺的景象很有感慨。这么多的学生参加纪念抗战征文比赛，不仅体现了学生对自己祖国那段惨痛历史的关注，对中华文化的热爱，更表现出各中文学校和家长勿忘历史，振兴中华，希望中国走向繁荣富强的渴望，难能可贵。

本次征文活动学生投稿最多的，是希望中文学校赫城校区和西城校区。这两个校区的征文组织者程京林老师说，我们两个校区从领导到老师们都很重视这次活动，因为这次征文活动本身就是一次良好的中国历史传统的教育，同时也锻炼提高了学生的写作能力。

程京林介绍说，为了使学生对抗日战争的这段历史有更为直观的认识和了解，高年级各班的老师找来历史纪录片，图片，以及中英文的对照资料，向同学们介绍了七十年前，中国人民是如何遭受日本侵略者的蹂躏，历经八年的浴血抗战，终于把日本侵略者赶出了中国。看过这些介绍，很多学生深有感触地说，我们原来只从教科书上了解二战，而且大多是欧洲战场的历史。今天看到这些历史资料，给我们对二战的全面了解，补上了一课。我们身在海外的华裔后代，对自己祖国的历史是应该有所了解的。

胡国荣理事长在接受采访时指出，海外中文学校是学习中文、传播中华文化的场所。历史，当然是一种文化。中国历史，特别是中国人民艰苦卓绝的抗日战争历史，是中国近代史中不可或缺的一部分，所以，在中文学校举行纪念抗战胜利征文活动，是符合我们办学宗旨的。

据了解，正在现场展出的《华侨与抗日战争》图片展曾在希望中文学校多个校区和其他华人社区多次展出。从中我们可以看到当年海外华侨，包括在美国的各阶层华人华侨，对中国抗日战争所作的牺牲和贡献。



希望中文学校洛城校区的义工为这次颁奖典礼做了精心的准备，为配合这次颁奖典礼，还布置了《华侨与抗日战争》图片展，以图片的形式向学生直观介绍华侨为中国抗战所做的贡献，给本次颁奖活动增添新的亮点。希望北维校区前校长李卉为各校区的巡回展亲自搬进搬出，默默无闻地付出了许多时间和精力。

中美两国人民早在 70 多年前，就携手抗击日本法西斯。中国人民抗日战争的伟大胜利，也是第二次世界大战中以美国为代表的世界反法西斯斗争胜利的重要组成部分。对于旅居美国的华裔后代来说，了解并牢记这段历史有着特别重要的意义。大华府地区中文学校以征文的形式，来纪念抗战胜利，为的是铭记历史，不忘过去；为的是以史为鉴，警示后人；为的是放眼未来，珍爱和平。



附：纪念抗战胜利 70 周年征文获奖名单

学生征文获奖名单及征文标题

一等奖

- | | |
|-----|------------------------|
| 周瑞安 | 纪念抗战胜利七十周年--参观平顶山惨案纪念馆 |
| 薄海昭 | 一枚军功章 |
| 赵思遥 | 八女投江的故事 |
| 童一贺 | 一次难忘的音乐会 |
| 余皓萱 | 华盛顿侨界纪念抗战胜利音乐会圆满落幕 |
| 肖晨蕾 | 可怕的战争经历 |
| 董语薇 | 不倒的红高粱 |
| 刘畅 | 记住过去，珍惜今天 |
| 鞠蕙雯 | 看阅兵有感 |

二等奖

- | | |
|-----|---------------|
| 武可安 | 勿忘国耻，振兴中华 |
| 钮灏维 | 记住这一天---九月三日 |
| 王沛奇 | 和平是人类共同的追求 |
| 陈维维 | 告慰英灵，永远铭记 |
| 陈英音 | 纪念胜利，珍惜和平 |
| 梁加量 | 四十年代世界大战的抗日战争 |

三等奖

- | | |
|-----|-------------|
| 杨浩坤 | 观阅兵 慰英灵 |
| 林敬慈 | 不能忘记的历史 |
| 郭景涵 | 热爱和平 |
| 黄尧 | 抗日剧观后感 |
| 江沁远 | 和平万岁 |
| 吕凯悦 | 北京大阅兵，生动历史课 |

教师义工征文特别奖及征文标题

- | | |
|-----|-------------|
| 林征宇 | 飞鹰远去，英魂永生 |
| 盛浩林 | 说闸北变迁，忆抗战胜利 |
| 杨巍 | 铭记历史，生生不息 |
| 晨晖 | 正视历史，告慰英灵 |
| 吴工 | 血泪《巨流河》 |

圣路易斯现代中文学校 2015 金秋谢师宴

李 晖

在这个秋高气爽，感恩节前夕的日子，圣路易斯现代中文学校于11月14日晚6时在学校装修新的大厅里，举办了一年一度的谢师宴。中文学校本着传承中华文化，弘扬中华文化，服务华人社区的宗旨，继多年的中文学校之后先后成立了独树一帜的才艺学校，文化中心和艺术团。该年度的在读学生人数超过700名，培养的学生也在圣路易斯地区和海内外中文比赛，才艺大奖中取得优良的成绩，成为了美中地区声名鹊起，独一无二的华人教育组织。



校领导慰问团已经准备好开饭了

谢师会的晚餐订自圣路易著名的京园餐厅。晚上六点时间一到，学校领导和志愿者们戴上船帽，系上围裙，俨然一排高级厨师的团队，齐唰唰地站队桌前，为前来参会的老师和家属们慰问服务。亲民乐融融的气氛立马充盈了整个会场。

晚餐后，胡彤老师带领学校管理团队的部分成员高歌一曲《我的梦在圣路易斯》，把谢师会直接带入主题。《我的梦在圣路易斯》是内蒙古知名的作曲家乌兰托嘎老师之前来圣路易斯访问中文学校时感慨而做。正如所有的老师和学校的工作者一样，圣路易斯是我们的第二故乡，中文学校就是我们的家，每个人都在为这个家变得更好而默默无私地奉献着。中文学校已经建立18年了，一份耕耘一份收获，从以前的租校舍到现在拥有自己的教学楼，各项成果可喜可贺。2013年学校荣获国务院侨办授予的海外华文教育示范学校。所有这一切都离不开老师，学校管理者和义工们的辛勤工作和无私奉献。



胡彤老师带领大家高歌一曲《我的梦在圣路易斯》献给谢师会



总校长黄颖文和董事长徐群在谢师会讲台上



唱歌班学生献歌一首：《每当我走过老师窗前》

会上，总校长黄颖文和董事长徐群颁发了两年一次来自全美中文学校协会的多项奖状，其中包括了教师奖，管理奖和个人杰出贡献奖等等。中文学校张明惠和才艺学校王飞两位校长向教学年满五年和十年老师们颁发了教学服务奖。获得十年教学服务奖的老师有：华燕，孙永宁，张丹，李春光，虞频频，刘双秋，甘琦，胡彤，高尚和黄愚平。获得五年教学服务奖的老师有：刘晓燕，董璐璐，刘声波和刘海红。另有罗仁生先生获董事长授予的退职贡献奖。会上也同时颁发了在第十五届世界华人学生作文比赛中得奖学生作文的指导老师奖，由孙永宁，林洁和朱晚秋老师获得，而学校也因此得到侨办颁发的组织奖。



部分荣获全美中文学校协会奖状的老师和志愿者们

颁奖之后，老师和嘉宾们以抽签的方式一起愉快地参与互动游戏，余闵先生支持的游戏节目有趣又热闹，所有参与者各显其能。会场上欢笑声加油声一阵阵此起彼伏，大家都兴高采烈，乐在其中。



生动有趣的游戏比赛让大家年轻许多



辛苦了几周的谢师会筹委的干事们合影

中文学校唱歌班的学生们演唱了《每当我走过老师的窗前》来表达对老师们的谢意；大家对他们甜美的歌声报以热烈的掌声。舞社表演的现代劲舞，也吸引了所有人的眼睛，观众们情不自禁地用掌声和着拍子，



为他们的倾情演出而欢呼喝彩。三个小时的谢师会在一片温馨，和谐和热闹中划上句号。圣路易斯现代中文学校在一年年的成长壮大中日渐成熟，全体教职员工们将会更加努力地为学生们营造出舒适而科学的语言学习环境，让中华文化通过我们薪火相传。



热烈互动的谢师会会场



舞社倾情表演现代舞为谢师会助兴



部分荣获教学服务奖的老师们的和校长合影

感谢所有为中华文化教育事业做出贡献的老师们的和管理团队的义工志愿者们!感谢所有支持我校发展的各界热心人士!我们的后代因为你们的有力支持而健康成长，我们的社区因为你们的辛勤付出而日益强大!

摄影：唐志文 叶威

圣地亚哥华夏中文学校学分班的课业实践

王 鹃

华夏开办学分班十余年来，教师们想出各种办法活跃课堂。课业实践便是学生们最喜闻乐见的一种互动形式。



金牌主持
Cindy Lin

今年我们学分四年级结合课文《面试》的主题做了一个别开生面的《畅想明天招聘会》的中文小品表演。金牌主持人林欣怡同学大方端庄、妙语连珠，使听众大饱耳福。



怎么会这么难听？



乐手邢攀与梁浩威、陈杰夫、朱锟三位面试官之间的表演更是幽默诙谐，使台下的同学忍俊不止



邢攀 vs

梁浩威 朱锟 陈杰夫

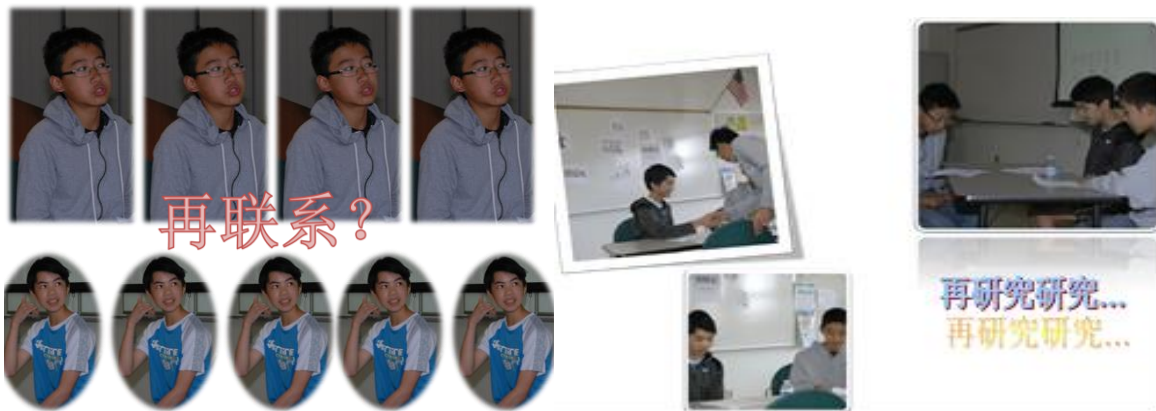


最佳女演员

女生耿琦敏和夏暄伦的表演更是妙趣横生



坏蛋银行的阎思宇、吴凯妮以及石玥笑场笑得一塌糊涂



毛一聪和谢多多、段竞的表演使观众如临其境



应聘成功的喜悦写在了任嘉诚和黄培伦的脸上

这种带有场景的互动不仅提升了学生在语言上的交流技能，也开拓了学生对中文语境的认识，进而也加强了学生们的中文语言应变能力。当然，激发学生们对中文学习的热情更是显而易见的。

用多种形式教学，启发、引导、鼓励和支持学生正是我们的追求。



华夏教师研讨会

康州华夏中文学校 聂型铁

十一月十四日，华夏中文学校六位老师出席了由华夏中文学校总部在新泽西主办的中文教学研讨会。这是一次华夏中文学校大家庭老师的盛会，大约有 300 名老师参加，尽管有相当一部分老师因故未能出席。本次会议不仅有隆重的大会形式，而且有活跃的分组讨论，更有友好的个人交流。从这次大会的各种活动可总结出八个字，即“自身提高，创新教学”。

教师的自身提高，也就是说教师的本人的文化素养主要体现在以下方面：

1. 渊博的知识：知识是师生心灵交汇的载体，也是联系师生精神世界的纽带。作为小学的中文老师，虽不要求我们是位文学家或科学家，但我们知识的广度，深度和更新速度都要大大超过学生。在课文中，有些内容涉及到历史人物，有些涉及到自然知识。在课堂上，学生的问题很多，他们什么都问，什么都敢问。如果老师不能正确回答学生的问题，就有失老师的责任。所以，一个勤奋的教师，不仅要理解教材和参考，更要博览群书。

2. 精美流畅的语言技巧：在课堂上给学生传授知识时，经常用语言来表达。比如，朗读课文时能做到声情并茂，为静止的文字赋予生命的活力。教师通过表露自己所感受到的兴奋，惊讶，赞叹，失望，伤心，以及愤怒等情感，不断地给所教的知识加温，震撼学生的心灵，带领学生走进课文，学生对所学的内容和生字记忆深刻。俗话说“近朱者赤，近墨者黑”教师的潜移默化作用会对学生产生重大影响。所以教师要努力追求语言艺术，这是一个优秀教师必备的基本条件。

灵敏的思维能力：在教学过程中，教师应有判断，概括，应变等能力。学生的问题可能千奇百怪，教师要在短时间内做出判断哪些问题重要，值得探究，哪些问题不必花很多时间去解答。教师不能只是一个指挥官，教师说什么学生就做什么，教师也不能只是一个裁判员，判断对与错。学生回答的问题或作业，如果错了要让学生知道错的原因，即使对了也要知道对的依据。要适应现代高科技技术营造良好的课堂氛围。

3. 提高学生学习中文的兴趣：兴趣是最好的老师，有兴趣不是负担。一旦学生的兴趣激发出来，就不必教师或家长天天督促，学生会自觉学习中文，这样一来，教学就会取得事半功倍之效。提高学生学习中文的兴趣的方法有多种，比如创造轻松，和谐，浓郁的课堂氛围，赞扬欣赏，平等评学，师生互动，人人参与。

4. 多媒体的应用营造良好的课堂氛围：通过图像，声音，动画，游戏等形式，给学生直观形象，生动新鲜的视听感受，对具有强烈好奇心的学生来说，具有极强的吸引力。

以上是这次参加华夏中文教学研讨会后的小结，可能有很多遗漏不足之处，敬请其他老师补充合纠正。总之，凡参加会议的老师都认为收益匪浅，很有价值。虽然有些经验我们在教学中已经使用或准备使用，但需要进一步完善和提高。只有这样才能高效地完成教学任务。

安华中文学校参加 2015 年美国独立日游行

李忠瑞

2015 年 7 月 4 日美国迎来了自独立以来的第 239 个国庆节。1776 年 7 月 4 日大陆会议通过《独立宣言》，提出了一切人生而平等，具有追求幸福与自由的天赋权利，政府的权力来自人民；历数了英国对北美 13 州进行殖民统治的罪行；最后庄严宣告美利坚合众国脱离英国而独立。《独立宣言》是美国立国之本，保障了所有人的公平权益。从此，通过《独立宣言》的这一天成为美国人民永远纪念的节日。

象美国各大城市一样，安娜堡这个文化气息非常浓重的城市引得千万观众在国庆日来感受浓浓的历史氛围。每年这一天，安娜堡淹没在庆祝的海洋，游行是重头戏之一。这样大的游行，没有华人参加哪行？今年这一天，安娜堡晴空万里，蓝天白云伴著习习微风。7 月 4 日九时许，安华中文学校的游行队伍 100 余人早早来到了指定的地点前集合。黄色是华人的传统色，舞龙舞狮一直是华人的传统节目，好像在人们心目中，没有龙和狮就不成为华人，不管在哪里的活动中，只要出现华人，就是这个场面。大家身著统一印有安华中文学校校徽的黄 T 恤衫，挥舞手中的星条旗，在舞狮队和舞龙队热烈的锣鼓声中整装出发。这也是华人社区连续第 3 年响应市政府的号召，参加国庆大游行活动。



安华校长何蕴毅女士引领整个游行队伍



惊艳的安华中文学校腰鼓舞

为庆祝美国独立 239 周年，在安华活动中心、董事会和校委会的精心安排，以及热心家长的大力支持下，安华今年组织了腰鼓、秧歌、民族舞方阵参加，还有舞龙、舞狮、熊猫助阵，声势上有大鼓、锣、钹等热热闹闹的民族乐器。还有很多家庭都来加入我们的游行队伍，壮大了我们的力量。



婀娜多姿的安华秧歌队

上午十点整游行开始了，队伍中既有当地政要、社区团体方阵、风笛乐团，也有数十辆代表不同文化、组织的花车，形成了庞大的队伍。观看游行的民众簇拥在街道两旁，手中挥动美国国旗，与游行队伍热烈互动。七十多个游行队伍参与了游行，“安华中文学校”作为唯一的华人队成为游行中一道亮丽的风景。在游行中，何蕴毅校长和安华中心主任章玲玲手持巨型安华横幅走在安华中文学校游行队伍的最前方，向民众挥手致意。游行活动中，华人游行队伍人数众多，规模庞大。华人华侨面貌一新，精神抖擞，上至 80 多岁高龄老人，下至学步孩童均在游行队伍之中。近百人的方队敲出了有着强烈中华民族特点的精气神！



中华黎族烟盒舞

安华中文学校的老师和学生们身著中国民族服饰，手持巨型横幅、标语，向沿途的数万民众挥手致意。安华两个学生舞蹈队今年也都领衔上场。瓷娃娃舞蹈队，以独特亮丽的服装，娴熟的动作，向游行观众展示了中华黎族烟盒舞。



雄狮争艳

烟盒嗒嗒的节奏和少女们优美的舞姿，成为今年游行的一道靓丽的风景。学生们翩翩起舞，美轮美奂的民族舞也得到了观众们热烈的响应，许多民众向这支别样的游行队伍竖起了大拇指。十多米长的巨龙跟着绣球做各种动作，穿插，不断地展示扭、挥、仰、跪、跳、摇等多种姿势，充分展示龙的精气神韵。两只威



龙的精神！

武的雄狮色彩艳丽，摇头摆尾，惟妙惟肖。好一番“龙”腾“狮”跃景象！更有两只象征和谐、友谊、和平的熊猫道具憨态可鞠栩栩如生，引来沿途小观众纷纷要求合影留念。只见鼓槌挥舞，彩绸翻飞，鼓声如雷，震撼大地，声势逼人，极富感染力。腰鼓表演磅礴的气势，精湛的表现力令人陶醉。



锣鼓敲得震天响、红黄飘带舞翩跹

安华校委扶遥带领的秧歌队，娥娜多姿，娇艳妩媚，遇者魂销。锣鼓敲得震天响、红黄飘带舞翩跹……粗犷的西北风，浓浓的中国情。中文学校的华裔学生代表身著各色传统民族服饰，旨在展现中国文化多元的特点。充满中国西北豪迈风范的阵阵鼓声和少男少女敲起手鼓跳起舞的青春风采，为声势浩大的游行现场激



起一波高潮。这一幕精彩画面定格在 2015 年 7 月 4 日美国独立日这一天。浩浩荡荡游行队伍沿著 S. State St, E. Liberty, S Main St,和 E. William 绕行一周， 全长约 1.2 英里。



咱们的瓷娃娃舞蹈队



咱们的国宝也来凑热闹

中午时分游行结束，安华中文学校游行队伍回到了 The Cube 举办庆功宴以及合影留念。安华活动中心和董事会的领导们表示，自华裔社区参加独立日游行以来，我们的队伍 是今年所有游行队伍里人数最多、组织最好、最出彩、最好看的。大家用自己的实际行动证明华人的团结，爱中国的同时也爱美国。这个平台非常有利于华人向美国民众展示辉煌灿烂的中华文化，同时也是表达华人与美国人民友好情谊的一个大舞台。安华中文学校参加安娜堡独立日游行已经有好几年。作为华裔在当地社区最有影响力的社团，安华借此机会宣传了多才多艺的中文学校和博大精深的中国文化，和当地其他社团共同庆祝美国国庆，显示了我们的存在和力量。



定格在 2015 年美国独立日

安华中文学校能成功举办 2015 独立日游行活动离不开所有参与者的无私奉献。我们衷心感谢底特律中国人协会借给我们舞龙和舞狮的道具，以及大鼓、锣、钹。同时也感谢中华人民共和国驻芝加哥领馆提供的熊猫道具。

摄影：向建鸣 李永刚 何国鸿



华夏教师年会中年级专题研讨会总结

康州华夏中文学校 王茜

此次研讨会收获很大。这次研讨会用时两天，第一天开幕式之后即安排了资深中文教育家的讲座，分别是王双双老师的《抓住不同阶段儿童心理认知特点，激发学生中文学习的兴趣》；魏令查先生的《文化的旅行与变异---文化阐述中的翻译》；和王嘉佳教授的《中文教学的新趋势：学术及文化内容与语言课的结合》。

第二天的专题讲座按低中高年级分组展开。以下是中年级专题讨论的总结及体会。

专题一：“AP”中文的启示——中国文化如何贯穿在各个不同学习阶段，

“AP”中文考试是对学生使用中文，在沟通能力，文化体认，融会贯通，文化比较和社区运用这几个方面的检验。廖山漫老师介绍了如何将“AP”中文的理念贯穿在中文学习的各个年级，包括：1 如何利用现有的教材，2 如何使用合适的教学手段，3 如何引导学生体验中国文化的体现与产物。

廖老师提出的三个有效的外语学习沟通模式有：互相交流沟通(interpersonal Mode)，理解诠释沟通(interpretive Mode)，表达演示沟通(presentational Mode)。

“AP”中文的理念的核心体现在：主题教学模式，重视学生兴趣，以真实的语料教学，使用目的语，连贯现实生活，并不断评估语言功能。

“AP”中文的标准，5个C: Communication 沟通；Cultures 文化；Connections 贯通；Comparisons 比较；Communities 社区

廖老师在教学中总结的出：合理使用现有教材，适当调整课文顺序，精心设计每一课。尽可能提供较多的真实语言材料，帮助学生了解真实的社会生活。充分利用网络资源，悉心选择适合学生年龄的学习材料。完全使用目的语言，给学生更多机会感受。挖掘课本的文化信息，有效地使用各地文化资源。

专题二：教历史的探索

学生的语言课学到一定水平，主题课应运而生。

历史教学总是有一个内容取舍的问题。无论是浩瀚的中国历史还是相对简单的美国历史，细节内容都可以无限地繁复。历史又常常点缀着一个个亮点。特殊的历史人物，历史事件，甚至传说，都是普通百姓特别喜闻乐见的。但是现实中的历史却是一个连绵不绝的过程，其中有些重要史实已经经过现代考古所考证，有些重大的变化也是在渐变过程中发生的。中文学校的学生中文程度有限也是一个现实。在这种环境下，如何选择教材，想让孩子们学什么，形成这次交流所要探讨的主要内容。费城的薛大海老师对比教材，挖掘学生潜力，一边教一边探索，以求找到一个相对有效的教学方式和内容。

薛老师几经甄选，在中文教材和英文教材之间选择了英文版教材。这样学生能够更直接地了解历史事件内容，减少了翻译带来的误差。同时，薛老师也尽量带入中文语言成份，把特定名称，专有词汇，比如朝代名称，历史人物的中文直接介绍给学生。

专题三：如何写作文

大纽约分校的马捷老师通过实例和大家分享一些适合美国孩子的中文教学方法。内容介绍：

1.把课堂还给学生---怎样让学生喜欢上中文课。创造以学生为中心的课堂气氛。老师则是辅助辅导角色。课件有趣，以有趣的开场白导入课文。课堂环节安排的很紧凑，衔接的很自然。鼓励所有学生参与课堂活动，读课文，造句接龙，小组合作。

2.提高课堂效率—不同年级课堂管理特点。制定班规，以及奖惩措施。

3. 写作指导—语感的培养及其他。明确作文主题，清楚作文结构，理顺语法语序，正确选词措词，避免罗嗦重复。

4. 我们怎样帮忙一家长需要做什么和不要做什么。多理解，少压力，设定合理期望值，保持学生学习热情。

教师研讨会的专题报告紧凑简洁，对我今后的中文教学有很大启发。也很期待校内教师之间的经验交流。更具体，更有针对性地提高我校教学质量。

开蒙大典惊艳亮相，文化传承育才敢先

----记育才中文学校首届开蒙大典

明尼苏达州育才中文学校

9月26日的秋阳，灿烂地几乎要晃花人的眼。已经披上秋色的 Parkers Lake Park 的舞台上，迎来了一场别开生面的传统古礼——育才中文学校首届开蒙大典。

在古代，儿童开始识字称“开蒙”，开蒙之际要举行“开蒙礼”，也就是启蒙教育开始之初的拜师礼。因为古有“七岁开蒙”的传统说法，所以这场仪式的主角皆为育才中文学校及当地社区的5-7岁的低龄学生。

在社区亲子会活动热身之后，育才中文学校的精品节目——少儿古装秀在悠扬的古曲声中粉墨登场，拉开了开蒙大典的序幕。

台上身着精美朝代服饰的小演员们正骄傲地向台下观众们展示着历史曾经历过的浮华与变迁，台下，早已穿上古代学子服的小学童们正热切地等待着属于他们的启蒙礼。

“育才开蒙大典现在正式开始”，随着大典司仪的宣告，在育才中文学校古装扮相的刘芳老师和蓝千蕙老师的带领下，学童们一个接一个经过“正衣镜”，先对镜认真整肃衣冠，然后意气风发地走上“状元桥”。



所谓的“状元桥”原本是舞台一侧的栈桥，在组织者和义工们的巧手装扮下，桥头竖起了一块大大的红色牌匾，上书“状元桥”三个大字。桥两侧则被红灯笼和红绸布“包装”起来，让这个不起眼的栈桥立刻充满了浓郁的中国风，同时，也因此获得了好口彩，特别受到家长们的青睐。

“状元桥”的尽头就是开蒙礼的第三项内容——拜孔子像。孔子作为中国古代教育圣贤先师，被历代读书人尊奉为孔圣人。今年育才中文学校的开蒙大典时间距孔子诞辰仅2天之隔，所以孩子们向孔圣人像长揖到底的举动，又多添了一份隆重之态。



舞台上，身着宽袍大袖黑底锦纹交衽襦裙的育才中文学校校长王颖智，正等候在舞台一侧，她手托印泥，给孩子们眉心都点上了一枚朱砂印记，名为“朱砂启智”，意作“开天眼，启智慧”。本已身着古代学子服饰的低龄学童们，稚嫩的小脸上点着鲜红的朱砂记，配上脑袋上的古代冠帽，实在是太有范儿了。还有几位小学子，想摸又不敢摸的

萌样儿，惹得台下的家长和观众们不时发出阵阵善意的笑声。

“咚、咚、咚”，三声鼓声被每一位学子用力敲响，在这个“击鼓明智”的环节中，孩子们用力敲击着这面代表文化传承，开蒙启智的大鼓，连绵不断的鼓声如同初试啼音的稚嫩宣言。不管将来他们走得或远或近，今天的击鼓明智总会在他们的心间或多或少留下一段懵懂之初对中华文明的孺慕。



接下来，孩子们兴高采烈地从副校长胡会芹的手中接过了“状元笔”。这批“状元笔”是育才特地从国内订购的，一盒12支铅笔，每一支上都印着一句古代圣贤名言。每一位参加开蒙大典的学子们均可领到一盒做纪念。



古曲声渐歇，早已走完仪式大半古礼的学子们在台下列队，王校长踏前一步，用慈爱的目光注视着这群稚龄的开蒙学童们，一句一句带领他们念出弟子规的训言。朗朗青天下，孩子们的童音亦朗朗：“弟子规，圣人训。首孝悌，次谨信。泛爱众，而亲仁。有余力，则学文。”他们认真复诵的表情感染了在场的每一个人，甚至有家长激动得热泪盈眶。

袅袅的弟子规合诵声方歇，随着王校长的声音响起，孩子们集体抱拳长揖到底，大声应道：“敬诺！”

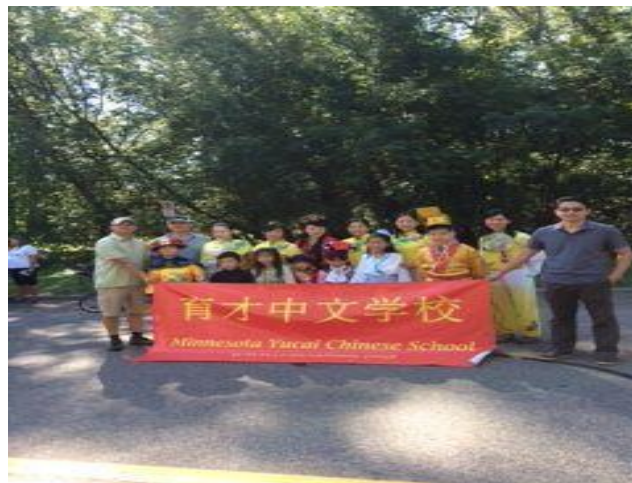




在大典司仪“礼毕”的宣告声中，这场别开生面的文化传承古礼至此结束。

值得一提的是，原本开蒙大典内定参加人员为育才中文学校低年级学生，可是活动宣传推出后，在社区家长群里受到极大关注，有许多孩子未参加中文学校的家长找到活动组织者询问，可否让自己的孩子也有机会参与到这场文化传承古礼中。于是育才校方经讨论后，决定开放 20 个名额给社区华人家庭，以期鼓励下一代们理解认同中华文化，打破“学与非学”之间的界限，升华“师之道”，繁荣“学之道”。

育才中文学校是明州西城区华人家庭首选的华教机构，历来以严谨务实的教育方针为主，以积极创新的教学手段为辅，两相结合，形成了自己的特色教学，并活跃于社区活动中，带动影响了社区华人家庭立足华语精粹，坚持文化传承的良好氛围。



故此，让我们用这样两句话作为这篇首届育才开蒙大典报道的结尾：开蒙大典横空出世，古装古礼惊艳登场。拜师启蒙文化传承，育才育人学贯中西。



安华中文学校 2015 届毕业礼

边喜羨

送走寒冬，迎来春天，踏着初夏的旋律，我们走进又一个毕业季。2015 年安华中文学校毕业典礼于 6 月 7 日在 Washtenaw Community College LSA 大楼的礼堂内隆重召开。安华董事会，校委会，安华部分老师，学生和家长朋友们济济一堂，共同见证这一具有里程碑意义的庆祝活动。



“我爱安华，安华是我家”这优美欢快的歌声中，毕业典礼拉开了帷幕，主持人吴虹女士首先请出副董事长何国鸿先生给大家做毕业致词，何先生首先向今年毕业的学生表示衷心的祝贺，并祝愿他们前程似锦！同时，董事长先生也向安华各届毕业班老师，校董，校委，和广大家长朋友们表示了真挚的谢意，感谢大家一直以来的支持！接着安华校长吴哲女士做毕业致词，她首先代表校委会向各位毕业生表示最热烈的祝贺，并向为同学们的成长付出辛勤劳动的老师和家长表示了最诚挚的敬意和衷心的感谢！吴哲校长称赞了毕业生们坚持不懈学习中文的坚强毅力，她为孩子们感到骄傲和自豪！校长也在毕业典礼的讲话中向学生会志愿者表达了诚挚的谢意，并对即将离任迈进大学的学生会成员寄予了美好的祝福。她还希望安华今年的毕业生也像他们的学长一样，找到自己的理想并向那个方向前行。最后，吴哲校长幽默风趣地说：“今天，同时也是我任安华校长的最后一天，我将同毕业班的同学们一起在安华毕业。同你们一样，毕业并不代表学习的终结，而应该是新的学习阶段的开始。”借此勉励毕业生不忘继续学习中文，不断进步。接着吴哲校长请出了即将上任的新校长何蕴毅女士为大家致词。何蕴毅校长首先祝贺毕业生和家长，数年寒窗，终于学有所成！何校长也激励孩子们要继续中文学习，不忘中华文化之根。她还鼓励同学们说安华就是你们学习中文的后盾，我们永远关心你。



暨大中文课程毕业班老师徐勤女士做了生动感人的毕业致辞。徐老师饱含深情的祝词把一位老师对学生真挚的爱和祝福淋漓尽致地抒发出来，令在场的嘉宾感动得热泪盈眶。马立平中文课程毕业班施涛老师的讲话则像涓涓细流沁入心田。她回顾了和同学们一起度过的丰富而有趣的一学年，比如随着课本“中华文化巡礼”了解了中国的历史、地理、古代圣贤和文化传统，还学写了毛笔字，学会包粽子，煮茶叶蛋，并一起



去中餐馆实地体验了广式早茶。最后施涛老师希望同学们无论将来从事什么职业，作为华裔都能骄傲地说“这个是我从前在中文学校学的”。



今年，安华学校一共有六名学生毕业，每位毕业生都在毕业典礼的庆典上发表了自己的感言。孙思伟同学首先登上讲台，为大家讲述了他九年求学之路上的酸甜苦辣。他一五一十地与大家分享了自己总结出的学习中文的诸多益处。比如在中文学校学到的知识可以在英文写作里派上用场；随着中国在世界政治和经济舞台上日益强大的影响力，在今后的职场上，掌握中文技能可以让你如虎添翼；千古流传的诗词和经典的成语故事教会你领悟人生的哲理，历练高尚的品格；还有，在安华中文学校，你可以结交到志同道合的朋友。最



后，思伟同学感慨地说：“上中文学校是个特别艰苦和困难的旅行，但是我们都走完了。现在，我们需要把安华中文学校给我们的礼物，使用在高中，大学，和大世界。这就是安华的精神。”相信，这些感言一定会激励学弟学妹们坚持不懈地在



学习中文的道路上勇往直前的！

李则翔同学讲述了自己在过去七年里学习中文所享受到的乐趣和益处，尤其是成语故事，让他从“小故事里懂得了大道理”。则翔说他在中文学校，通过学习中文，还了解到中国的名胜古迹和驰名中外的建筑，如万里长城等。在则翔的眼里，中文是一门很有趣的语言，而他自己也用了很风趣的语言分享他的学习经历，比如，他说自己在学习中文的过程中，完成了比山还高的作业；再比如，他说中文有很多文字，有更多的拼音，但中国还有比拼音更多的人。字里行间洋溢着学习中文的浓浓乐趣儿。

谭凯文同学首先给大家播放了他精心准备的、精彩纷呈的短片，纪录了他在过去九年间学习中文的回忆，让我们看到了昔日一个满脸稚气的小男孩是怎样一步一个脚印地在安华完成学业，成长为眼前这位意气风发的翩翩少年的。也许是因为小时候在中国呆过一段时间的缘故吧，凯文的感言多了一份对中国和中国亲人的深厚感情。他说他刚回到美国的时候，意识到自己有两个家，一个在中国，一个在美国。

凯文在演讲中回忆到，自己当年初到安华中文学校学习中文时，安华老师耐心细致地帮助他纠正外婆家乡的口音，从而顺利地度过了普通话的发音难关。当凯文讲到，他一年级时在一次中文考试中由于一分之差而与满分擦肩而过时竟然伤心落泪，我们被这个孩子积极进取，热爱中文学习，追求完美的可贵精神而感动。凯文还分享了自己参加中文演讲班的有趣经历，他不仅锻炼了中文演讲能力，而且还因此结识了好几位良师益友。

从凯文的演讲里，我们能体会到，除了中文的学习，安华还为孩子们提供了丰富多彩的课外活动和展示才艺的表演机会，比如，春节晚会，中秋晚会和才艺比赛。舞台上精彩的演奏，出色的小品演绎，绘声绘色的话剧表演，还有演讲比赛上与好朋友角逐雌雄……所有这一切都将化为美好而深刻的记忆留存在一个少年安华人的心中，也将镌刻在安华老师和家长的记忆深处！与同窗好友们感受相同，凯文同学也在中文学习中，领略到中华文化的无穷智慧和绮丽，无论是从二年级时开始学到的“坐如钟，站如松”，“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴”，和“少年不努力，老大徒伤悲”，还是到最近几年研究的论语，“子曰：知之为之知之，不知为不知”，他如数家珍地列举起这些文化瑰宝。更难能可贵的是，凯文在结束语里说道，尽管中文学校的学习结束了，但是他学习中文的路并不会就此停止。他会利用在中文学校学到的学习中文的方法，继续学习中文。相信这种学习热忱不仅是凯文一个人的，更是数以百计的安华毕业生校友们共同拥有的。



江琳同学说她很小就接触了中文，在过去十年里，学习中文成为她生活的一部分。在中文学习的甜酸苦辣中，她收获了很多，学到了很多历史知识，还学了孔子的论语，还有有趣的成语故事。“从安华毕业不代表中文学习的结束，更意味新的学习阶段的到来。”这也是江琳的心声，她最后还不忘感谢辛勤的老师 and 校委会的叔叔阿姨，父母的监督和支持，还有一起学习互相帮助的伙伴们。

范凯丽同学还能清晰地记得她 10 年前第一天走进安华学校的情景，从心存紧张小心翼翼地踏进教室到今天踏踏实实走完十年安华中文学习之路，她不仅收获了中文知识，而且学习了辉煌灿烂的中国文化和多姿多彩的传统习俗，还结识了好多朋友。在安华学习的快乐的时光，美好的回忆将永远留在心灵深处。





李安妮同学图文并茂的给大家讲述了她的中文学校学习经历。正如她所体会到的，“学好中国话，朋友遍天下”。我们在安妮同学的演讲里，看到了安华学校丰富多彩的课余活动的缩影，美国“独立节”游行队伍中炫目的“安华”腰鼓队，才艺比赛舞台上精彩的器乐演奏，北京夏令营中长城上的倩影，故宫朱红大门前的笑脸，无不展示着安华生活的多姿多彩，安华学生的阳光向上。安妮在结束语中说：“感谢安华所带给我们的一切！”

最后，校长吴哲女士向全体毕业生颁发了毕业证书并与毕业生及家长合影留念，毕业典礼到此圆满落幕。但我们的心情久久不能平静，仍然沉浸在百感交集之中。从咿呀学说母语到圆满完成安华的中文学业，孩子们每一天的进步，每一年的成长都凝聚着老师们的呕心沥血，家长们的日夜操劳，更离不开他们自己的坚毅和勤奋。看到眼前一个个朝气蓬勃的少年学子，曾经稚嫩的欢声仍回响在耳畔，往日天真的笑脸又浮现在眼前。我们感慨时光飞逝，我们更为孩子们的茁壮成长而由衷的欣喜和宽慰。



辛勤的园丁，辛劳的父母，你们辛苦啦！感谢你们！莘莘学子，你们是父母的骄傲，老师的骄傲，更是安华的骄傲！祝愿你们在今后的学习，工作和生活中坚持不懈、努力向上，续写更加精彩的未来！

2015年6月7日

摄影：向建鸣 何国鸿

【学生作文】

难忘的加州行

刘泽西

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

这年的暑假，我大部分时间是在加利福尼亚州度过的。走前爸爸送我去加州。我们一下机场就遇到一个问题。妈妈预定的饭店没有给我们留房间，所以我们只好开车到处寻找地方睡觉。我们一直找到一点多钟才上床休息。

第二天我们先查找地图准备去参观加州的斯坦福大学。开了一个小时车，我们就到了这个著名的大学。斯坦福大学是美国一所名校，这里培养许多科学家和名人。我们先看到了罗丹的雕像。他做了地獄門以但丁的《神曲》為主题，描写對对人类在地域受苦难折磨的景象。这件伟大的雕塑作品座落在中心花园附近。妈妈的朋友还带我们去游览了诺贝尔化学奖获得者塔托马斯素的夫的生物研究室。他非常了不起。

我和妈妈还到圣荷西参加了全国的击剑比赛。我打的是十四岁到二十岁的青少年的佩剑赛，妈妈打的是五十岁的中老年赛。

后来爸爸妈妈为了自己的事业，各自出国去了，而我一人留在美国。他们把我送到加州的斯坦福大学，去参加该校举办的，为期 20 天的中学生辩论夏令营，这次辩论的主题是：“国家安全”问题，辩论前，我们 24 个同学，个个非常认真的做准备，积极地发言，有时还争得面红耳赤，不肯放弃自己的意见，真是受到了教育。我能有机会亲自在名校中生活了 20 天，真是难以忘怀。这次夏令营，使我增进了知识，鼓励我今后要好好学习，同时也培养了我独立生活的能力。

难忘的一次钓鱼

孙宇翔

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

我最难忘的一次钓鱼是两年以前。如果妈妈不在河的另一边，跟姐姐散步，爸爸掉手机在水里面的事情不会发生。

大约两年以前，在康州我和我的爸爸去 Bolton Lake 去钓鱼。我们用了一条船去钓鱼。我们在船上划了差不多五十分钟，钓到了六条大鱼。钓到的鱼都是鲈鱼和黄鲈鱼。我和爸爸划着划着，就到了快要回家的时间。爸爸还要钓一两条大鱼拿回家去吃。到了河的对岸以后，我们很快地钓了鱼。爸爸用了很多不同的鱼饵，但是只抓了一两个小鱼。因为天快黑了，爸爸有点儿累了，所以他很放松了一会儿。突然，爸爸手中的鱼竿被拉了出去。爸爸知道肯定是一条大鱼上钩了，然后把鱼竿拖了出去。因为我和爸爸用的是很重的鱼竿，所以爸爸想那鱼不可能跑得太远。爸爸把他的衬衫和外套拿下来了。他也给了我他的眼镜，然后跳进水里。经过约二十分钟的搜索，他爬回了船上，突然意识到他的口袋里很热。他放他的手进裤子口袋，发现他的新 iPhone 5 在口袋里。因为他的手机在水下呆了二十多分钟，所以他的新手机完全坏了。一个星期以后，爸爸又买了一个新的手机。那天钓鱼的成本比我们的鱼竿多很多。

妈妈发现爸爸浪费一个很新的 iPhone 手机，她很生气。从此以后，每次爸爸要去钓鱼，他先把他的手机交给妈妈以后才能再上船。



难忘的安徽

夏乐陶

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

我来到了中国，那里是我的故乡也是我第一次回到祖国母亲的怀抱。我从小生活在美国，我爸爸妈妈都是中国人，我是一名华裔，我的故乡是在中国一个景色优美的地方那就是美丽的安徽。

那年暑假爸爸妈妈说要带我和弟弟回中国“认祖归宗”，当时我不知道有多么高兴。回中国前一天晚上我一直在想那里有什么好玩的地方，终于可以见到爷爷奶奶了。当我踏上回中国的飞机回到了中国安徽时好开心，终于来到了爸爸妈妈从小生活的地方了。



到了爷爷奶奶家他们已经准备好了可口的饭菜等我们的到来，我们拿出了我们准备好的礼物送给爷爷奶奶。第二天我们去了黄山那里到处都是怪石与奇松十分壮观。

俗话说得好，黄山归来不看岳，说起家喻户晓的黄山，大家一定立刻会想到千变万化的怪石，苍翠虬劲的奇松和云雾缭绕的云海。今天来到黄山，我才真正好好领略了一番这如画的黄山。

在这里，有个美丽的传说：黄山北海的洞里有一只灵猴，在山中修炼了三千六百年，会三十六变。它看中了一户书香人家的女儿掌珠。灵猴就变成一个公子到他家提亲。在迎亲之夜灵猴酒醉，便显出了原形，惊逃了掌珠。灵猴失去了掌珠，朝思暮想，却没有什妙计可使。只得每天攀上洞后的悬崖，坐在石上，朝着白茫茫的云海发呆。天长日久，便成了黄山这一石景。

来到安徽不到黄山真是太可惜了，那天我们一家人其乐融融，不知道有多么高兴，好想一直一家人在一起，可是我不久以后就要回美国了。回来后，我还是想起安徽！那里有我的亲人们！



难忘的密西根

洪海针

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

八年级上完了，中学也终于毕业了。暑假过完了，就开始上高中了。今年的暑假非常忙，花了很多时间准备上高中，但也有时间休息。第一个月，因为爸爸妈妈非常忙，我们一家哪里也没去。

七月份到了，所有的事情也都处理完了。因为今年还没有去哪里呢，所以我们全家就决定找一个又好玩又凉爽的地方去旅行。爸爸想出了好几个地方可以去，最后决定了要去从来没去过的密西根州。我们七月二号出发，一直开了十四个多小时的车。

到了以后，我们发现密西根比佐治亚冷多了。妈妈一直说没带外套是一个很大的错误！虽然稍微有一点冷，但是密西根的风景还是太美丽了！我们去了好几个很精彩的地方，但是我最喜欢的是麦基诺（Mackinaw）小岛。麦基诺岛需要先坐一艘船才能上岛。岛上可真美丽啊！小岛边上停了许多条船，有大有小的，五颜六色。沿着岛边走，可以看到各种各样的商店，里面什么都卖。商店包括糖果店，服装店，和许多礼品店。那里是没有汽车的，只有马车，所以大家都得走路，坐马车，或者骑自行车。因我和弟弟不喜欢马粪的味道，所以我们一家决定骑自行车绕岛一周，大约有十一公里。爸爸妈妈还骑了一辆双人自行车呢！弟弟骑着小车跟不上我们，沿途不得不休息了两次，中间还吃上了冰激凌。岛上还有一个巨大的旅馆，叫 The Grand Hotel，我们也参观了一下。旅馆里还有好几个商店和饭馆，还有一家博物馆呢！

虽然在麦基诺小岛只停留了一天，但它给我流下了深刻而难忘的印象。我已经喜欢上了这座小岛，将来有机会还会再来的。

难忘的昆明

张伊人

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

今年夏天，我去了在中国，在那里生活了一个多月，去了好多我从来没有听说过的地方。每个地方都给我留下了很多美好的回忆，可是最难忘的是昆明。虽然我只在那里玩了一天，但是其中在西山上游玩的经历现在还记忆犹新。

我和妈妈，外婆，舅舅，阿姨一起去玩的。要到达西山，我们必须先坐缆车横穿滇池。这种缆车我以前可没有坐过。之前我所乘坐过的缆车是滑雪时带你上雪坡的，完全敞开，只有一排排的凳子。这种缆车是封闭的，有墙又有门，太豪华了。以前常听爸爸妈妈说起云南，什么苍山洱海，还有滇池普洱茶。在缆车里往下看，原来这就是很有名的滇池啊。从空中往下看，滇池的水特别得蓝，像刚换过的游泳池里面的水的颜色，但面积大很多，一眼看不到头，更像蔚蓝的天空，让人看了心情特别开朗。大家都纷纷开始拍照。

过了滇池，下了缆车，我们就在西山了。西山上有各种各样的绿树。我们到达的地方在山腰，需要继续上山。上山倒不难，因为有年纪很大的外婆，我们都陪她坐了这里的缆车到靠近山顶的地方。这次的就是我以前在美国乘坐过的那种敞篷坐凳缆车。下车后，我的脚离山脚已经有三千多米了。然后我们继续爬山，并且走下山。山坡上的台阶又高又陡，我害怕地脚不知不觉地发抖。可是我以前是不怕高的！直到过了龙门石窟，窄窄的山道才变成平坦的大路，这时候我已经又累又怕又渴，眼泪都忍不住流出来了。但是，即使我很害怕，最后我还是一步一步的登上山顶并且自己走到山脚。



我很骄傲。我最后还是坚持下来了。

快到西山脚的时候，最有意思的是那里的草人。这不是一般的稻草人，而是用草编出来的各种各样的卡通电影角色。每个都比人还要大。我看到的是草做的小猫，火影忍者上的鸣人，小樱，和佐助，海鳗宝宝，还有孙悟空猪八戒，以及许多别的大家很喜爱的动画人物。很有趣！这些草人在西山的入口和出口。好多人都在他们旁边照相。我也让妈妈给我照了很多。

游昆明只是我暑假的一小段经历，但它给了我许多我一生都不会忘掉的回忆。在那儿我感受到了中国的美丽景色，发现了我的恐高症和我的坚持，还看到了与众不同的一种民间艺术。这真是一次难忘的旅行。

难忘的电脑绘画

刘美生

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

如果有人问我，最难忘的事情是什么？我会告诉他们这是电脑绘画。有一次，我看到很多人在“Deviant Art”网站上画一些即现代又美丽的图片，我一下子就被吸引住了！我决定也要尝试用电脑画画儿。我有一个从一年前就开始写的故事，我想给这个故事配上插图。但首先我要找到一个好用的网站。我有一个 iPad，但是很难在它上面画画。在浏览了很多网站后，我找到一个可以免费使用的画画网站。在我学画画之前，我从来没有查找过教电脑画画的视频。那时我常常打开一张已画好的铅笔素描，不知道接下来要做什么。现在我会把画好的铅笔素描扫描到电脑里，电脑里有很多颜色和选项，远远超出了我的想象。涂颜色需要花费大量的时间和耐心，但几小时后我终于完成了我的第一副电脑画。在比较了我之前在纸上画的画和电脑上画的画之后，我知道我的选择是对的。

从我画完第一幅电脑画后又过了很长时间，我不知道可以画什么。所以我又在网上研究各种视频。看完视频后我又画了一些画，还找出一些以前画的不是太好的画，加以创新，然后扫描到电脑，通过电脑制作出更好的图片。很快我又把图片拿给“Deviant Art”网站上给其他人看。我还是一个初学者，很多人还不知道我，我知道自己不是艺术家，但是我可以努力画画让自己进步。我已经学到了用一些新的方法和好用的软件去帮我提高电脑制作绘画的水平。即使这需要花费更多的时间，但我还是很开心能制作出更好的图片。



在上传了一些到“Deviant Art”网站上后，我认识和结交了一些跟我有一样兴趣爱好的人，也激发了我更多的灵感。我还参加了他们的俱乐部，我展示了我的图片给他们看，在那里结交了很多好的艺术家，有些人还成为我的好朋友。这个网站就像是一个幸福快乐的大家庭。我们有共同的兴趣和爱好，互相学习，共同成长！我喜欢这个网站！难忘电脑绘画！

难忘的西点军校

汪恺丽

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏



去年暑假我参加了西点军校的科技夏令营，那是我最喜欢的，也最难忘的夏令营。

去年暑假一放假，我们全家就飞去了纽约市，然后从那里开车去了西点军校。我们开车去的时候是早上，天上下着细细的小雨，天气很凉快。到达西点小镇时，路的两边是看不尽的山，一片绿色，在小雨中显得很神秘，我对西点军校的第一个印象是，这里真漂亮啊。

我们进入校区时要经过安全检查。检查门里是拿着枪的军人，将车子的四面仔细查过之后，才放我们进入。然后又开了一会儿才到停车场。从那里再坐学校的汽车去报



到的楼。我对西点军校的第二个印象是，这里真大呀。

我们到达报到的楼之后，由领队带去宿舍。到那里后，爸爸妈妈就不能进去了，我和他们拥抱告别。这还是我第一次离开他们呢，心里有些难受，不过更有些激动。我的屋子里还有三个同学。其中一个叫艾米丽。她爸爸就在西点军校工作。她知道我从亚特兰大来很高兴，因为她说她将来想上乔治亚理工大学。我们后来成了好朋友。

我们每天的计划都排得满满的。每天都有跑步。有十几个领队带着我们一百多人玩“逮人”，我们跑他们逮。我们跑得都喘不了气了，可是他们却一点汗都没出。当然是他们胜利了。尤其是我们组的领队，她是一个又瘦又小的女孩，真不知道她怎么那么能跑。

每天我们都要做科学试验，我在那里见到很多从来没见过的仪器，比如天文望远镜，军队的机器人。不同小组的同学都互相比赛，都想让自己的小组成为最好。设计桥梁是我们的课题，每组的设计在结束典礼时要展示。我们都学到了一些新知识。

西点军校还有一样让我最难忘的是吃得特别好。是自助餐，有很多选择。那里的面条和蛋糕是我最爱的。结束典礼上，当副校长问大家，“这里你们最喜欢的是什么？”大家一起大喊“食物”！那位将军大笑起来。

一周的时间很快过去了，再见到爸爸妈妈时我真高兴。我告诉了他们夏令营好玩的事情，也对他们说，希望将来再次参加这里的夏令营。

西点军校再见，我会再来的！

难忘的辩论夏令营

陈婷婷

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏

今年的暑假好像是最忙的暑假。前几年每个暑假回中国，看姥姥，姥爷，爷爷，奶奶，跟他们过暑假。可是，今年暑假我没回国。一开始，感觉怪怪的。我习惯每年回中国，所以我以为今年的暑假会非常无聊，没意思。可是，我的想法错了。这一年的夏天是最难忘的夏天。尤其是辩论夏令营，让我常常想起，不能忘记。



今年夏天。我参加了辩论夏令营。在这个夏令营的三星期是我过得最开心的日子。一开始的时候，我很紧张，很担心我的室友不好相处。可是，我们第一天相见后，就马上变成了好朋友。我们发现我们有相同的爱好，我们的想法也特别像。我觉得好玩的东西，他们也会觉得好玩。我不喜欢的东西，他们也不喜欢。虽然我们仅仅相处了一天，我已经觉得我认识他们好多年了。我们几个人特别喜欢辩论。这三个星期全部都是花在辩论的事情上。辩论需要很多工作，需要仔细学习。我和我的伙伴有几天凌晨三四点才睡觉。每天需要好好准备，需要有个计划。每个辩论队的想法不一样，你需要非常仔细的把他们的论点分析清楚，然后你才可以反对他们的论点。第一天比赛，我和我的伙伴赢了四场，输了三场。我们那天晚上熬到了凌晨三四点，仔细研究我们输得那几个队的战略。我们保证明天不会再犯同样的错误。

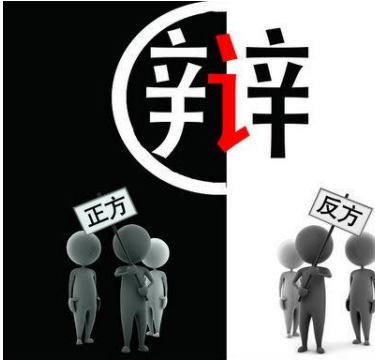
第二天，我们赢了四场，输了 0 场。最后那天比赛，我们比到了半决赛，输给了一个很强的一个人的队。我们没有怎么伤心，因为我们尽了最大的努力！虽然我们没有赢全部的比赛，我们还是得到了我们班最高的分，我还结识了很多新朋友。最后一天我都不想回家了。我交了 13 个特别好的新朋友，学了很多新东西。谁会想回家？

我今年的夏天真是一个难忘的夏天。我交了很多新朋友，学了很多东西。我走出我的安乐窝。所有的辛勤工作都是值得的。我希望明年暑假可以像今年的一样非常有成效，能像今年一样，让我难忘。

难忘的辩论培训

陈钟海

亚特兰大现代中文学校西校 10 年级 指导老师：陈敏



今年夏天的暑假，我参加了一个辩论夏令营。那个夏令营是在 Emory 大学。我在那里学了三个星期的辩论技巧。那三个星期我花了好多时间刻苦学习。从一点儿都不懂的辩论的人到一个会辩论的人。每天早上我需要八点起来吃早饭。吃完了就直接去赶课。我要学三个小时的课程。学完三个小时，我就可以吃午饭了。虽然我们可以吃午饭，但我还是花那段时间去复习我那天早上学的东西。到了下午一点钟，我又要去上课了。从一点到晚上六点我在学辩论的基本功。到了晚上七八点钟我才会有一点时间跟我的朋友谈谈话，玩儿一会儿。虽然学的特别刻苦，但我们都很快乐。过了两个星期，我们就需要准备比赛了。我的搭档是班上最不喜欢辩论的人。尽管我的搭

档辩论不太厉害，我们还是赢了三轮。因为我们赢得都是很强的对手，我特别高兴。

因为我去了这个夏令营我现在去很多辩论比赛都会得奖。我在那里刻苦地学习了三个星期的辩论技巧非常有帮助。我永远都不会忘记这个非常有收获的夏令营。

中学的第一次课外活动

李安琪

亚特兰大现代中文学校 10 年级 指导老师：黄晓冬

进入中学的第一年，有很多课外活动可以选择。根据老师对各项活动的介绍和我的兴趣，我选了 Odyssey of the Mind 作为我的课外活动之一。



Odyssey of the Mind 是一项国际性教育项目，目的是为小学生，中学生和大学生提供培养创造性解决问题的能力机会。这是我第一次参加这个活动。我们组共七个学生，每星期二下午下课后在一起思考，讨论，制作模型，写台词，甚至自己创作歌曲和编舞，完成指定的题目，终于我们通过了地区比赛，进入了乔治亚州比赛，最后又进入了在密西根州立大学里举行的国际性 World Odyssey of the Mind 比赛。在这次比赛中，我认识了许多从中国来参加比赛的学生，我用中文与他们交谈，他们竟然没有发现我是一个 ABC(在美国出生的中国人简称)，还以为我也是从中国来的。我还与一位中国学生互相交换了 T-恤。

通过 Odyssey of the Mind，我有了许多难忘的第一次：第一次参加中学的课外活动，第一次参加 Odyssey of the Mind，第一次赢得乔治亚州级奖，第一次参加国际性的比赛，第一次离开父母，和同学一起去很远的地方，第一次有信心觉得我还可以做很多以前没有做过的事。我相信我还会有更多的难忘的第一次。